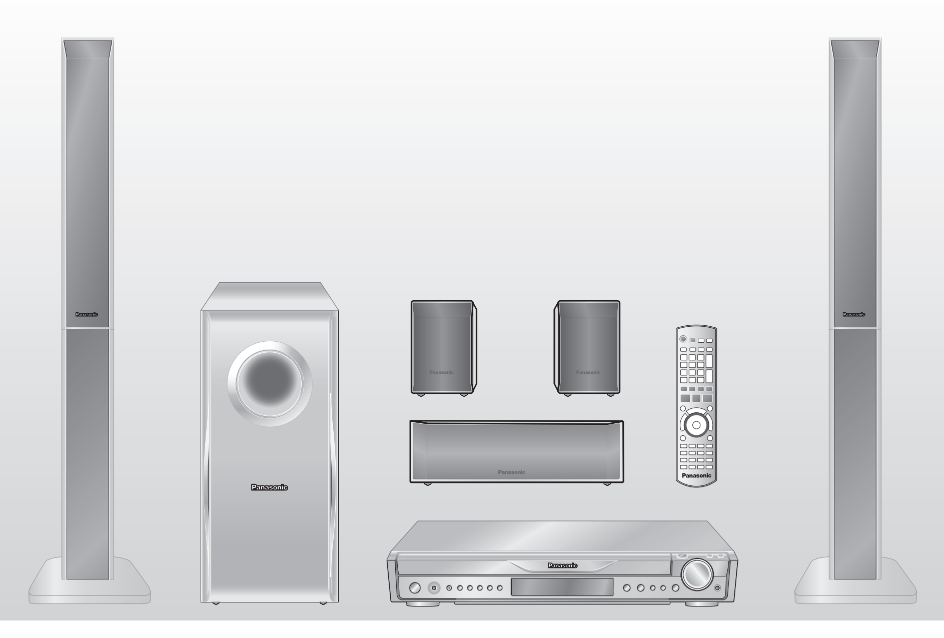


Manuel d'utilisation

Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

Modèle **SC-HT740**

Code régional
Le lecteur prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional "**1**" ou par la mention "**ALL**".

Exemple:

















À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Image de haute qualité page 8

Compatible avec HDMI, balayage progressif évolué et plus encore.

Sonorité ambiophonique pour le raccordement sans fil page 8

Raccordement en option des enceintes ambiophoniques sans fil.

Effets sonores haute performance page 28

Enrichissement de la qualité sonore, rehaut des graves et plus encore.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel.

Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505



RQT8583-C

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

Chaîne	SC-HT740
Unité principale	SA-HT740
Enceintes avant	SB-FS740
Enceinte centrale	SB-PC740
Enceintes ambiophoniques	SB-FS741
Enceinte d'extrêmes-graves	SB-W740

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

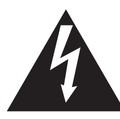


ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.



13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Table des matières

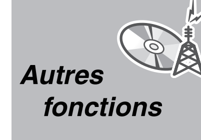




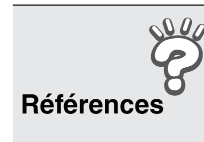
Mise en route




Lecture de disques




Autres fonctions

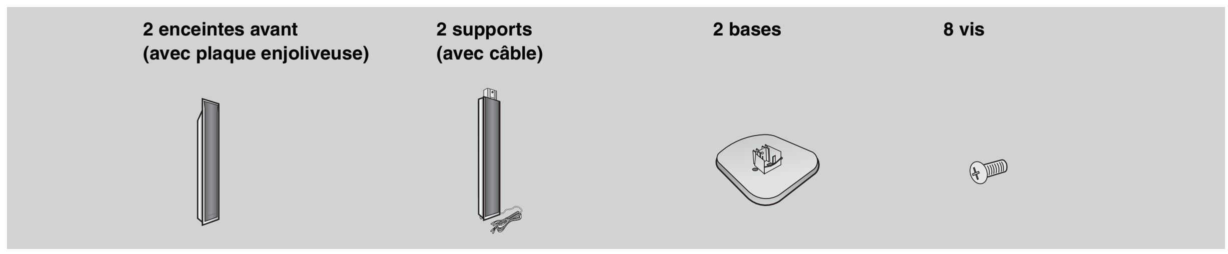



Références

ÉTAPE 1 Assemblage des enceintes avant

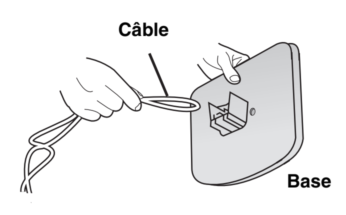
Préparatifs

- Afin de prévenir des rayures ou tout autre dommage, déposer un chiffon doux sur la surface où se fera l’assemblage.
- Utiliser un tournevis cruciforme (Phillips) pour l’assemblage.
- Vérifier que tous les composants indiqués sont présents avant de commencer l’assemblage, la configuration et le raccordement.
- Il n’y a pas de différence entre les enceintes de gauche et de droite ni entre les supports.
- Pour l’installation murale, se reporter à la page 6.

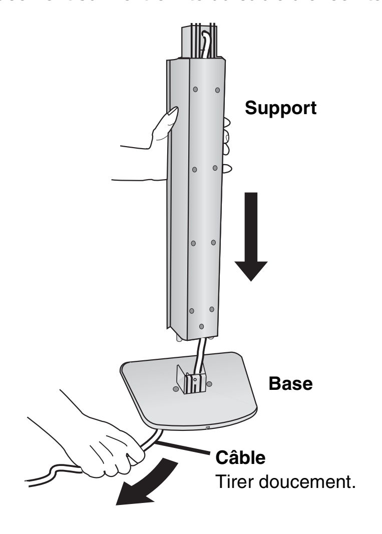


1 Placer le support sur la base de l’enceinte.

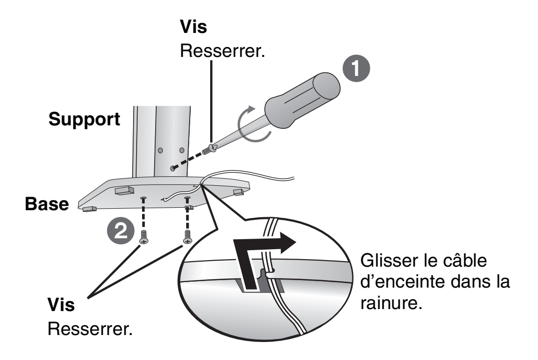
① **Enfiler le câble d’enceinte dans la base.**
Pour enfiler le câble plus rapidement, le plier délicatement en deux et le faire passer à travers l’ouverture puis tirer le reste du câble à travers la base.



② **Fixer le support à la base de l’enceinte tout en tirant doucement sur l’extrémité du câble d’enceinte.**

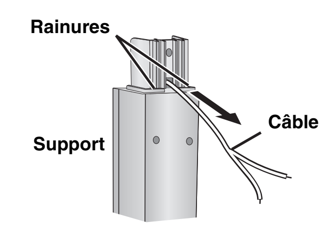


2 Fixer le support à la base de l’enceinte.

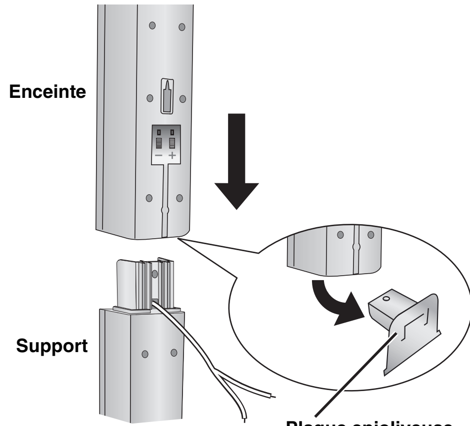


3 Placer l’enceinte sur le support.

① **Tirer l’extrémité du câble d’enceinte et la placer entre les rainures.**

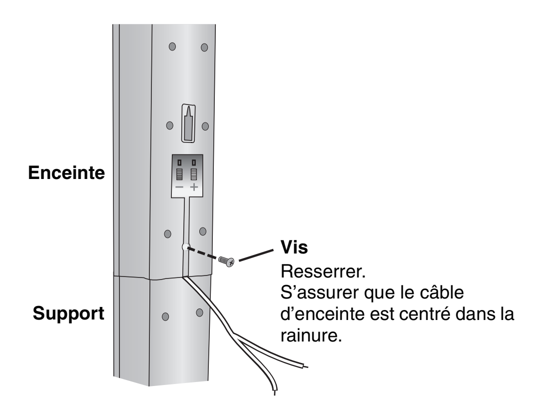


② **Fixer l’enceinte au support.**

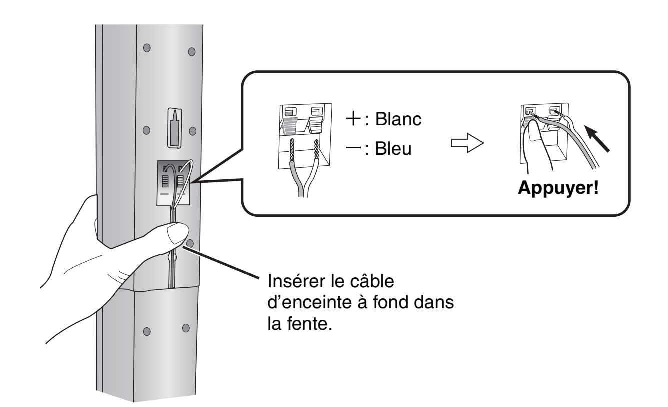


Plaque enjoliveuse
Retirer la plaque enjoliveuse avant de fixer l’enceinte et la conserver pour le montage mural (➜ page 6).

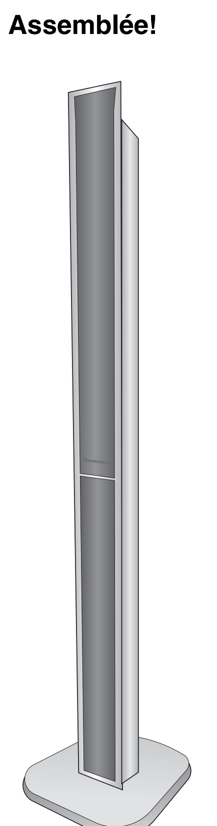
4 Fixer l'enceinte au support.



5 Raccorder le câble d'enceinte.

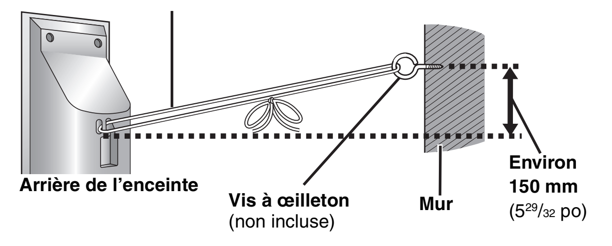


Assemblée!



■ *Pour empêcher les enceintes de tomber*

- Il sera nécessaire d'insérer dans le mur et les colonnes murales des vis appropriées auxquelles les vis à œilletons seront accrochées.
- Lorsque la surface à laquelle les enceintes seront attachées est insuffisamment solide ou faite de béton, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.



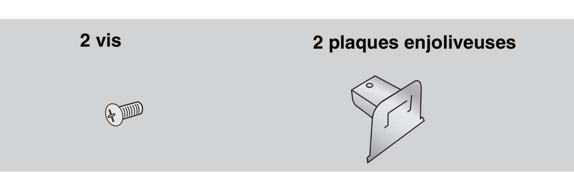
Options d'installation des enceintes

■ *Montage à un mur*

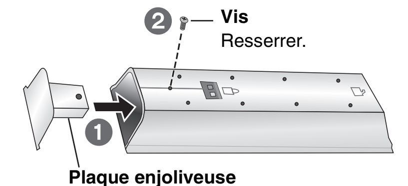
Toutes les enceintes peuvent être montées au mur.

Lors du montage des enceintes avant à un mur, il est recommandé d'utiliser des câbles d'enceintes vendues séparément.

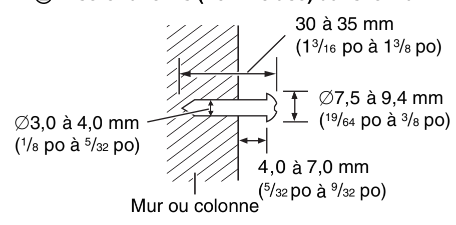
- Le mur ou la colonne murale auquel l'enceinte est fixée doit pouvoir supporter un poids de 10 kg (22 lb) par vis. Lors du montage mural des enceintes, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.
- Lorsque les enceintes avant sont installées au mur, il est recommandé d'utiliser une ficelle (non incluse) pour les empêcher de tomber (➜ page 5).



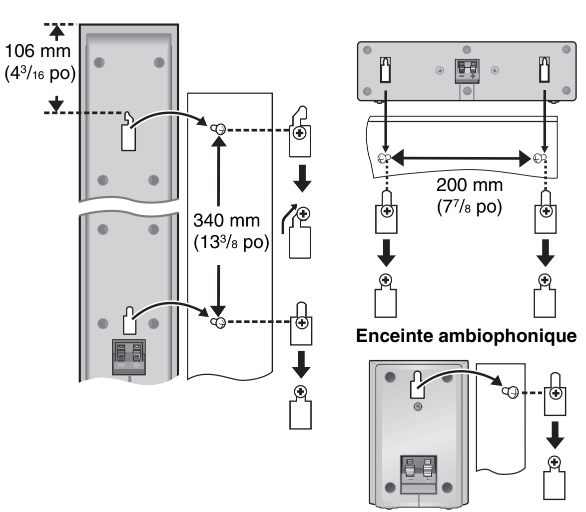
① **Fixer la plaque enjoliveuse à l'avant de l'enceinte.**



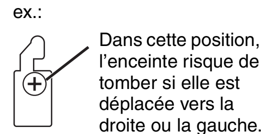
② **Insérer une vis (non incluse) dans le mur.**

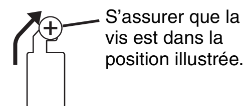


③ **Monter l'enceinte au mur en insérant la tête de la vis ou des vis dans le ou les trous.**



ex.:





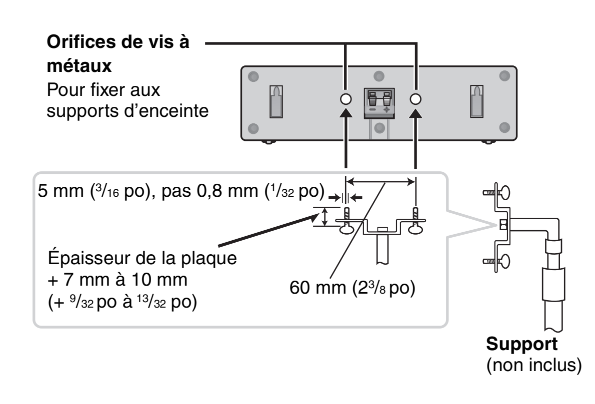
■ *Montage sur des supports* (non inclus)

(Sauf enceinte avant)

S'assurer que les supports ont les propriétés suivantes.
Le diamètre et la longueur des vis, de même que la distance entre les vis, doivent correspondre aux mesures indiquées ci-contre.

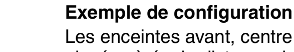
- Les supports doivent pouvoir supporter un poids de plus de 10 kg (22 lb).
- Les supports doivent être stables même si les enceintes sont placées en hauteur.

ex.: **Enceinte centrale**

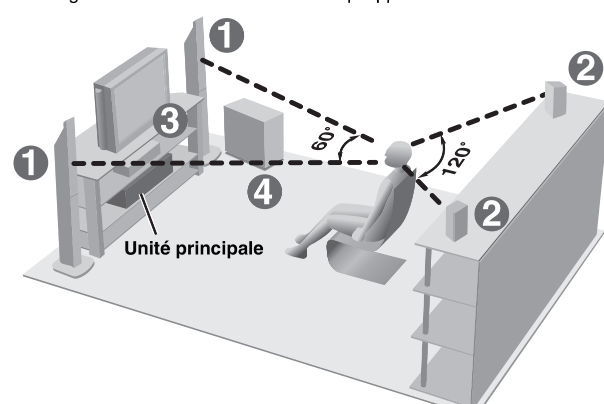


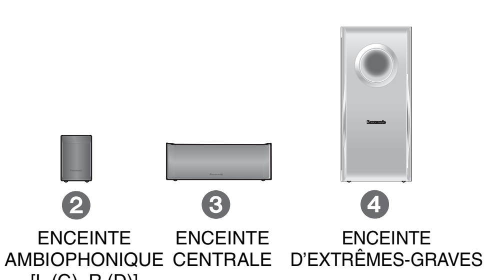
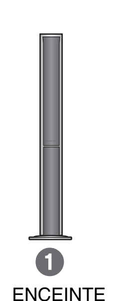
ÉTAPE 2 Emplacement des enceintes

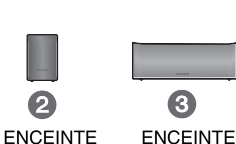
L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:
- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Le fait de placer des enceintes trop proches de murs, planchers ou coins peut causer des graves trop prononcés. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais.
- Les enceintes gauche et droite sont interchangeables, mais les enceintes avant et ambiophoniques ne le sont pas.



Exemple de configuration
Les enceintes avant, centre et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute.
Les angles montrés ci-dessous ne sont qu'approximatifs.





❶ ENCEINTE AVANT [L (G), R (D)]
❷ ENCEINTE AMBIOPHONIQUE [L (G), R (D)]
❸ ENCEINTE CENTRALE
❹ ENCEINTE D'EXTRÊMES-GRAVES

- **N'utiliser que les enceintes fournies.**
  L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.
- Installer les enceintes à la verticale sur une surface plane pour les empêcher de tomber. Prendre les mesures appropriées pour empêcher les enceintes de tomber si elles ne sont pas installées sur une surface plane.

Unité principale

Nota
- Installer les enceintes à au moins 10 mm ($^{13}/_{32}$ po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.
- Conserver un espace libre de 5 cm (2 po) de chaque côté de l'unité principale pour assurer une ventilation adéquate.
- Ne pas obstruer les évents d'aération sur l'unité principale.

Enceinte centrale

- La vibration provoquée par l'enceinte de canal centre peut affecter l'image si elle est placée directement sur le téléviseur. Placer l'enceinte dans une baie ou sur une étagère.
- Afin d'empêcher les enceintes de tomber, ne pas les placer directement sur le téléviseur.

Enceinte d'extrêmes-graves

Placer à la droite ou gauche du téléviseur, sur le plancher ou sur une étagère solide afin d'éviter toute vibration. Laisser un espace d'environ 30 cm (11$^{13}/_{16}$ po) entre l'enceinte et le téléviseur.

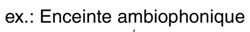
Avis

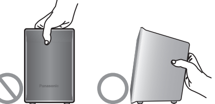
- Ne pas se mettre debout sur la base. Surveiller les enfants à proximité.

ex.: Enceinte avant



- Ne pas toucher à la partie grillée des enceintes.






Remarques sur l'utilisation des enceintes

- Il est possible d'endommager les haut-parleurs et de réduire leur autonomie si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
  – En présence de distortion.
  – Si les haut-parleurs émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique.
  – Lors du réglage de la qualité sonore.
  – Lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

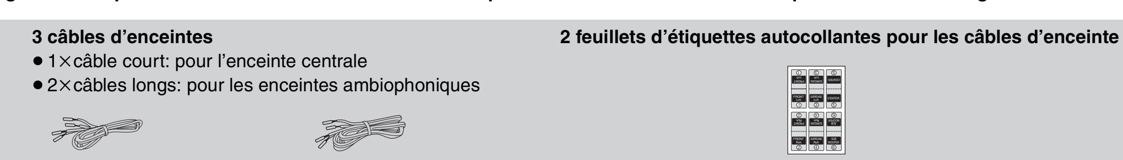
Les enceintes fournies ont été conçues pour être placées à proximité d'un téléviseur, toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs et après avoir fait certains réglages.
Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.
La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger ce problème. S'il persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.

Avis

- **L'appareil et les enceintes fournies ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et(ou) aux enceintes voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.**
- **Ne pas tenter de fixer ces enceintes au mur par une méthode autre que celles détaillées dans ce manuel.**

ÉTAPE 3 Raccordement des enceintes

- Utiliser les étiquettes pour câbles d’enceinte afin de faciliter les raccordements.
- **Prendre garde de ne pas court-circuiter les fils ou d’inverser la polarité des fils d’enceinte afin de prévenir tout dommage aux enceintes.**



3 câbles d’enceintes
- 1×câble court: pour l’enceinte centrale
- 2×câbles longs: pour les enceintes ambiophoniques

2 feuillets d’étiquettes autocollantes pour les câbles d’enceinte

Étiquettes autocollantes pour les câbles d’enceinte

⑥ ENCEINTE D’EXTRÊMES-GRAVES

⑤ ENCEINTE CENTRALE

+: Blanc
−: Bleu
Appuyer!

② ENCEINTE AVANT [R (D)]

① ENCEINTE AVANT [L (G)]

④ ENCEINTE AMBIOPHONIQUE [R (D)]

③ ENCEINTE AMBIOPHONIQUE [L (G)]

Appuyer!

Insérer le fil à fond.
+: Blanc
−: Bleu

Unité principale

SUB WOOFER ⑥ · CENTER ⑤ · FRONT Rch ② · FRONT Lch ① · SURROUND Rch ④ · SURROUND Lch ③



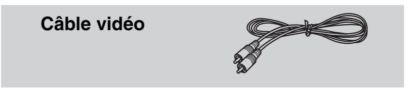
Le plaisir de l’ambiophonie libre de toute contrainte!
Accessoire sans fil Panasonic en option (p. ex. SH-FX60)

Pour pouvoir profiter de la sonorité ambiophonique sans fil, installer l’accessoire sans fil Panasonic en option (p. ex. SH-FX60).
Pour plus de détails, consulter le manuel d’utilisation de l’accessoire sans fil Panasonic en option.

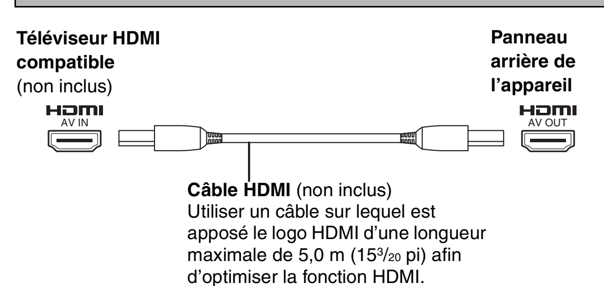
ÉTAPE 4 Raccordement audio et vidéo

- **Ne faire aucun des raccordements via un magnétoscope.**
  En effet, du fait du système antipiratage, l’image pourrait ne pas être reproduite correctement.
- Avant de procéder aux raccordements, couper le contact sur le téléviseur et consulter le manuel d’utilisation du téléviseur.

Câble vidéo



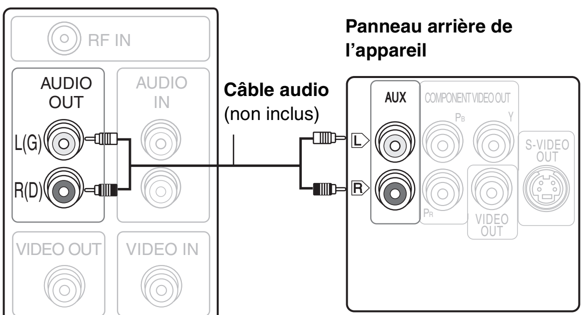
Téléviseur avec prise HDMI



Câble HDMI (non inclus)
Utiliser un câble sur lequel est apposé le logo HDMI d’une longueur maximale de 5,0 m (15 3/20 pi) afin d’optimiser la fonction HDMI.

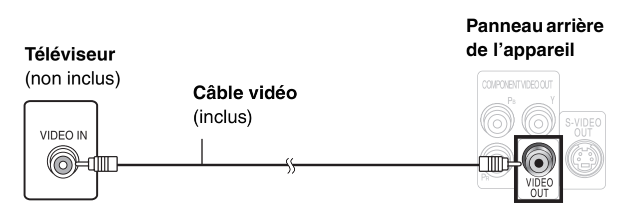
Utiliser la connexion HDMI pour obtenir une meilleure qualité audio et vidéo avec un seul câble (➜ page 13, HDMI)
En connectant l’appareil à un téléviseur haute définition HDMI compatible, il est possible d’obtenir une image haute définition (720p ou 1080i) avec l’audio 2 canaux.
- Régler “Sortie vidéo” sur “Oui” et “Sortie audio” sur “Oui” (➜ page 24, Onglet “HDMI”).
- Régler “Mode sortie vidéo” (➜ page 21, Menu Image).

Raccordement audio de base



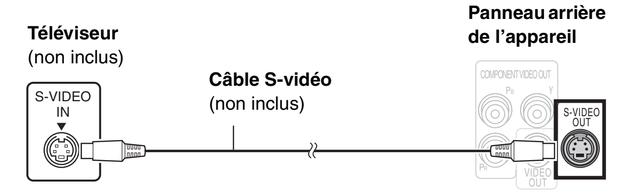
- Ce raccordement audio permet d'entendre le son du téléviseur à partir de la chaîne cinéma maison. Voir "Utilisation d'autres appareils" (➜ page 30)

Raccordement vidéo de base



Autres raccordements vidéo pour une meilleure qualité d'image

- **S-VIDEO OUT**



Utilisation de la prise de sortie S-VIDEO OUT

La connexion à la prise de sortie S-VIDEO OUT permet l'obtention d'une image de meilleure qualité que la connexion à la prise de sortie VIDEO OUT en raison de la séparation des signaux de chrominance (C) et de luminance (Y). (La qualité réelle de l'image dépend également du téléviseur utilisé.)

- **COMPONENT VIDEO OUT**

Téléviseur
(non inclus)

COMPONENT VIDEO IN
P_B
P_R
Y

Câbles vidéo
(non inclus)

Panneau arrière de l'appareil

COMPONENT VIDEO OUT
S-VIDEO OUT
VIDEO OUT

Utilisation des prises de sortie COMPONENT VIDEO OUT

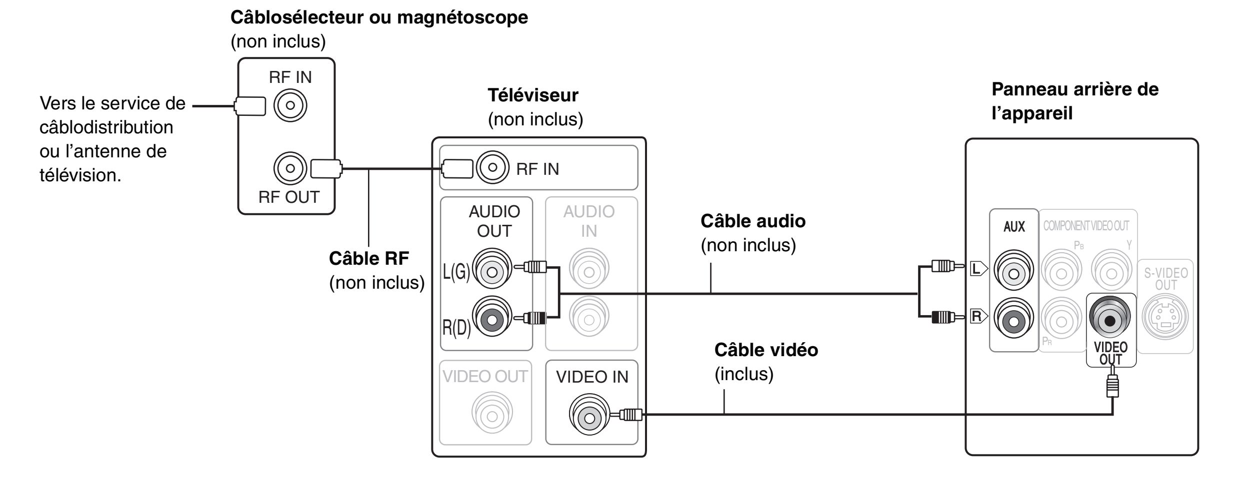
La connexion aux prises de sortie vidéo composante COMPONENT VIDEO OUT offre une image plus vive et nette que la connexion à la prise de sortie S-VIDEO OUT. Ces prises peuvent être utilisées tant avec la sortie entrelacée que la sortie progressive. La connexion à ces prises achemine séparément les signaux de différenciation chromatique (P_B/P_R) et le signal de luminance (Y) afin d'assurer une reproduction extrêmement fidèle des couleurs.

- La désignation des prises varie selon le téléviseur ou le moniteur (p. ex.: Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R). Faire les raccordements en respectant le code de couleurs.
- Après avoir fait les raccordements, sélectionner "Plus foncé" dans "Commande de niveau du noir" sous l'onglet "Vidéo" (➜ page 24).

Visionnement avec un signal vidéo à balayage progressif

- Connexion à un téléviseur compatible avec un signal de sortie à balayage progressif
  ① Régler "Sortie vidéo" sur "Non" (➜ page 24, Onglet "HDMI").
  ② Régler "Mode sortie vidéo" sur "480p", puis suivre les instructions qui s'affichent dans l'écran menu (➜ page 21, Menu Image).
- Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480p sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.

■ *Raccordement d'un câblosélecteur ou d'un magnétoscope*



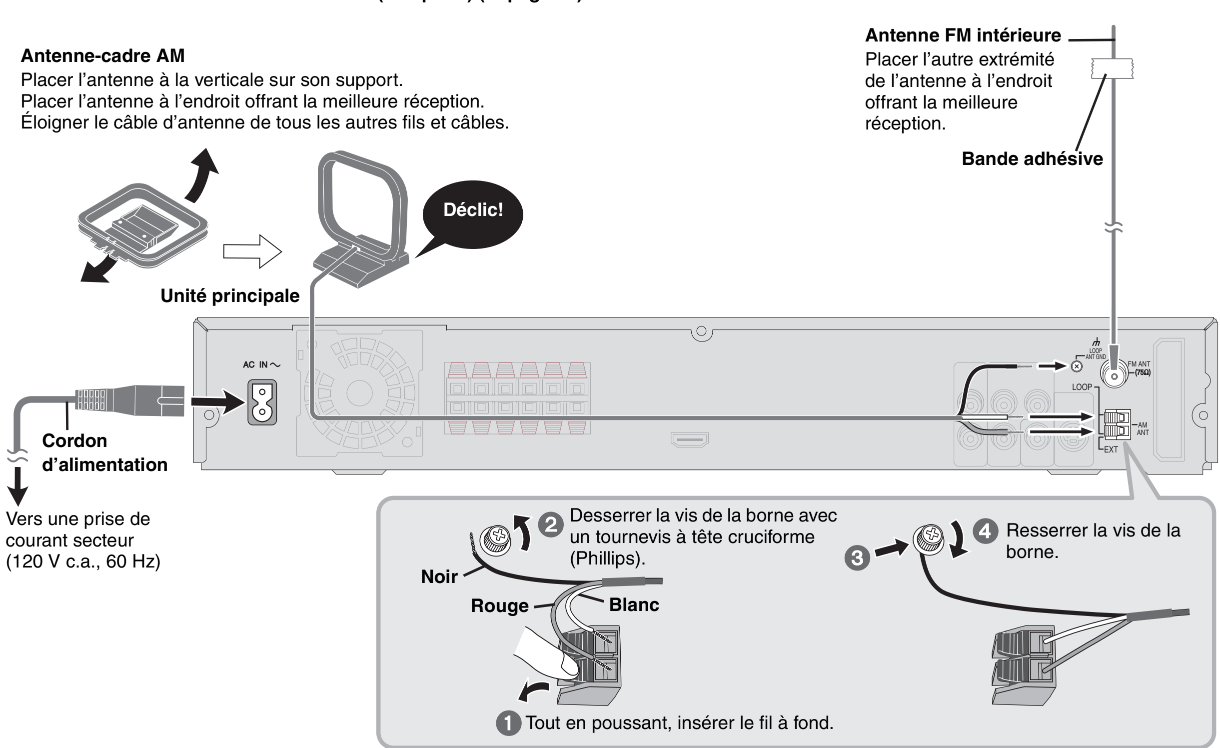




ÉTAPE 5 Raccordement pour la radio et le cordon d'alimentation



- **Brancher le cordon d'alimentation après avoir terminé tous les autres raccordements.**
- **Raccordement d'une antenne extérieure (en option) (➜ page 27).**



Économie d'énergie

Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors marche (environ 0,4 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation.
Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation de certains paramètres lorsque l'appareil sera branché à nouveau.

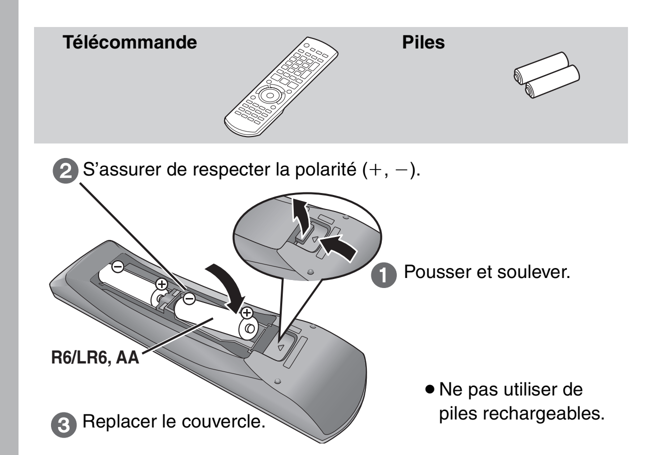
Nota

Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser un cordon autre que celui fourni avec cet appareil.



ÉTAPE 6 Télécommande

Télécommande	Piles



- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

■ *Fonctionnement*

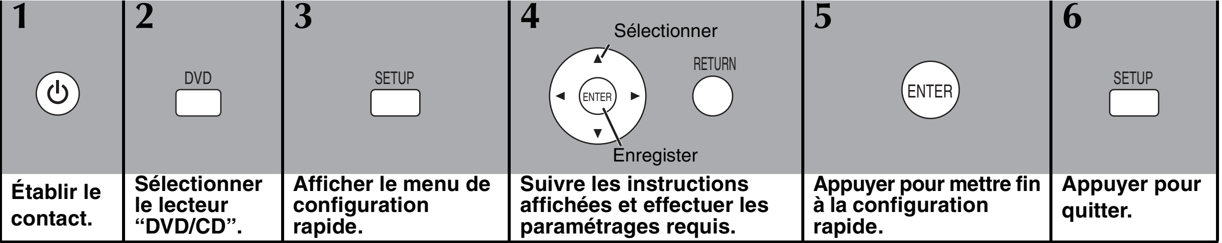
Orienter la télécommande vers l'afficheur (➜ page 11), en évitant les obstacles à une distance de moins de 7 m (23 pi) en droite ligne avec l'appareil.

ÉTAPE 7 Configuration rapide

L'écran de configuration rapide permet d'effectuer les réglages suivants.

Pour afficher l'image provenant de l'unité principale, mettre le téléviseur en marche et changer son mode d'entrée vidéo (p. ex. VIDÉO 1, AV 1, etc.).

- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.
- Cette télécommande peut exécuter certaines fonctions de base du téléviseur (➜ page 30).



1	2	3	4	5	6
Établir le contact.	**Sélectionner le lecteur "DVD/CD".**	**Afficher le menu de configuration rapide.**	**Suivre les instructions affichées et effectuer les paramétrages requis.**	**Appuyer pour mettre fin à la configuration rapide.**	**Appuyer pour quitter.**

Pour modifier ultérieurement les paramétrages
Sélectionner "CONFIGURATION RAPIDE" sous l'onglet "Autres" (➜ page 24).

Guide de référence des commandes

Voir les pages de référence entre parenthèses.

- Fonctions du téléviseur **(30)**
- Mise sous/hors tension de l'appareil **(11)**
- Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur **(30)**
- Sélectionner la source DVD/CD **(11)**, FM/AM **(26)**, AUX **(30)** FRONT MUSIC P./REAR MUSIC P.※ (port musical avant/arrière) **(31)**
- Réglage du volume sur le téléviseur **(30)**
- Sélection des numéros de titre de disque, etc./ Entrée des chiffres **(15)**
- Sélection des canaux sur le téléviseur **(30)**
- Sélection de disque ou affichage de l'information sur le disque **(16)**
- Réglage du volume sur l'unité principale **(15)**
- Sélection des stations radio présyntonisées **(26)**
- Commandes de lecture de base **(14, 15)**
- Sélection d'un groupe pour la lecture **(15)**
- Affichage de l'état de la lecture en cours **(16)**
- Égalisation du rendu sonore **(14)**
- Image par image/Sélection ou enregistrement des rubriques de menu affichées à l'écran du téléviseur **(15)**
- Affichage du menu principal du disque **(18)** ou la liste de programme **(19)**
- Affichage des menus à l'écran **(20)**
- Affichage de menu du disque **(18)** ou liste de lecture **(19)**
- Retour à l'écran précédent **(15)**

CANCEL (15)	PLAY MODE (17)	REPEAT (16)	CD MODE (16)
SUB WOOFER LEVEL (29)	SFC (28)	◘◘PLII (28)	H.BASS (29)
SLEEP (31)	ZOOM (16)	FL DISPLAY (15)	C.FOCUS (28)
SETUP (23)	TEST (29)	CH SELECT (29)	MUTING (31)

Commutateur attente/marche [POWER ⏻/I]
Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité. **(14)**

MUSIC PORT
Raccordement d'un appareil externe **(31)**

SURROUND MUSIC
Égalisation du rendu sonore **(14)**

⏮/◀◀, ▶▶/⏭/∨ TUNING ∧
Pour effectuer un saut ou la recherche au ralenti durant la lecture **(14)**/Pour sélectionner les stations radio **(26)**

Afficheur

⏏OPEN/CLOSE
Pour ouvrir/fermer le tiroir **(14)**

DISC EXCHANGE
Pour ouvrir le tiroir pour remplacer le disque en position de lecture **(14)**

DISC SKIP
Pour sauter au prochain plateau de disque **(14)**

Casque
Pour raccorder un casque d'écoute **(31)**

Diode pour manette

5 DISC SELECTOR
Pour sélectionner le plateau **(14)**

■/–TUNE MODE/—FM MODE
Pour arrêter la lecture **(14)**/
Pour sélectionner le mode de syntonisation **(26)**
Réglage de la fréquence FM **(26)**

▶/MEMORY
Pour la lecture des disques **(14)**/
Mémorisation des stations **(26)**

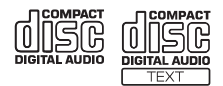
VOLUME
Pour régler le volume **(14)**

SELECTOR (26)
DVD/CD→FM→AM→AUX→FRONT MUSIC P.→ REAR MUSIC P.※ →Retour à DVD/CD

※Voir la page 31, "Utilisation du port musical".

Disques compatibles

Les diverses opérations présentées dans le présent manuel sont décrites en fonction des divers supports. Ces formats sont identifiés par des icônes tels que [DVD-V].

 	**DVD-Vidéo** [DVD-V] —
	**DVD-Audio** [DVD-A] [DVD-V] ● [DVD-V] Certains disques DVD-Audio peuvent contenir des images DVD-Vidéo. Pour lire un contenu DVD-Vidéo, sélectionner “Lecture DVD vidéo” dans Menu Autres (➜ page 22).
 	**CD-Vidéo** [VCD] ● Y compris SVCD (Conforme à la norme IEC62107)
	**DVD-RAM** [DVD-VR] [MP3] [JPEG] ● [DVD-VR] Enregistrement sur des appareils utilisant la version 1.1 du Video Recording Format (norme d’enregistrement vidéo unifiée) tels des enregistreurs DVD-Vidéo, des caméscopes DVD, des ordinateurs personnels, etc. ● [JPEG] Images enregistrées sur un appareil polyvalent SD ou un enregisteur DVD-Vidéo Panasonic conformément au protocole DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0.
R R4.7 / R W	**DVD-R (DVD-Vidéo)**※1**/DVD-RW (DVD-Vidéo)** [DVD-V] ● Disques enregistrés et finalisés※2 sur enregistreurs ou caméscopes DVD. **DVD-R (VR)**※1**/DVD-RW (VR)** [DVD-VR] ● Disques enregistrés et finalisés※2 sur enregistreurs ou caméscopes DVD utilisant la version 1.1 or 1.2 (DVD-R seulement) du Video Recording Format (norme d’enregistrement vidéo unifiée). **DVD-R/DVD-RW** [MP3] [JPEG] ● Finaliser※2 le disque après l’enregistrement.
—	**+R (Vidéo)**※1**/+RW (Vidéo)** [DVD-V] ● Disques enregistrés et finalisés※2 sur enregistreur ou caméscope DVD.
	**CD** [CD] [WMA] [MP3] [JPEG] [VCD] ● Cet appareil peut prendre en charge les disques CD-R/RW enregistrés aux formats décrits plus haut. Fermer les sessions ou finaliser※2 après la fin de l’enregistrement. ● [CD] Cet appareil est compatible avec HDCD mais ne peut prendre en charge la fonction d’extension des crêtes (une fonction qui élargit la plage dynamique des signaux de niveau élevé). La sonorité des CD encodés au format HDCD est de meilleure qualité du fait que l’enregistrement se fait sur 20 bits plutôt que seulement 16 bits pour les autres CD. ● [WMA] [MP3] [JPEG] Cet appareil prend également en charge les disques HighMAT. ● [WMA] Cet appareil ne prend pas en charge le débit binaire multiple (MBR). (MBR: processus de codage du contenu audio, lequel produit un fichier audio encodé à plusieurs débits binaires différents).

※1 Incluant les disques à face simple, à couche double.
※2 La finalisation est un processus qui permet la lecture de ces disques sur un appareil compatible.
- Dans certaines situations, selon le type de disque ou les conditions d’enregistrement, il pourrait ne pas être possible de faire la lecture de tous les disques mentionnés ci-dessus.

■ *Disques non compatibles*

DVD-RW version 1.0, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Disque vidéo “DivX” et CD photo, DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et de 5,2 Go, et les disques “VCD Chaoji” disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

À propos de l’utilisation d’un disque hybride “DualDisc”
- La piste son d’un disque hybride n’est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.
- Ne pas utiliser un disque hybride avec cet appareil car il pourrait ne pas être possible de le mettre en place correctement et il pourraît être rayé ou endommagé.

Précautions à prendre avec les disques

■ *Entretien des disques*

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.

■ *Manipulation des disques*

- Ne pas apposer d’étiquette ni de collant sur les disques. Cela peut voiler le disque et le rendre inutilisable.
- Ne pas écrire sur le côté de l’étiquette avec un stylo à bille ou tout autre instrument d’écriture.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant, de liquides de prévention d’électricité statique, ni tout autre solvant.
- Ne pas utiliser les protecteurs ni les couvercles anti-éraflures.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
  – disques avec ruban adhésif exposé d’étiquettes enlevées (disques loués, etc.).
  – disques gravement voilés ou fendillés.
  – disques de forme irrégulière, en forme de coeur, par exemple.

Entretien

Pour nettoyer l’appareil, utiliser un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser d’alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l’appareil.
- Avant d’utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l’emballage du chiffon.

Ne pas utiliser de nettoyeur pour lentille disponible dans le commerce. Le nettoyage de la lentille n’est pas normalement nécessaire, quoique l’environnement d’utilisation peut avoir un effet.

Avant de déplacer l’appareil, s’assurer qu’aucun disque ne se trouve sur les plateaux. Autrement, les disques et l’appareil pourraient subir des dommages irrémédiables.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Glossaire

Arrêt sur image et arrêt sur champ
Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.
Une image se compose de deux champs. Un téléviseur classique présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images.
On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande.
Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

CPPM (Content Protection for Prerecorded Media)
Système de protection contre la copie des fichiers DVD-Audio.
Cet appareil est compatible avec ce système.

Décodeur
Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'enregistrer une grande quantité d'information audio sur le disque.

DTS (Digital Theater Systems)
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique
La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

Fréquence d'échantillonnage
L'échantillonnage est un processus par lequel la hauteur des ondes sonores (signal analogique) est échantillonnée à une fréquence déterminée et convertie en chiffres (codage du signal). La fréquence d'échantillonnage étant le nombre d'échantillons par seconde, un chiffre plus élevé signifie une reproduction plus fidèle à l'original.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
HDMI est l'interface numérique nouvelle génération pour les produits électroniques grand public. Contrairement aux connexions traditionnelles, cette interface transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés sur un seul et même câble. Cet appareil prend en charge le signal vidéo haute définition (720p,1080i) acheminé depuis une prise de sortie HDMI AV OUT. Pour profiter d'une image haute définition, un téléviseur haute définition doit être utilisé.

I/P/B
MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD-Vidéo, code les photogrammes avec trois types d'images:

I: Les images "Intra"
L'image est de la meilleure qualité et constitue une image de référence pour les réglages de l'image.

P: Les images "Prédictives"
Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente.

B: Les images "Bidirectionnelles"
Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Système de compression/décodage d'images fixes couleur. Si le système JPEG est utilisé sur un appareil photo numérique, etc., les données seront compressées et réduites à seulement 1/10 – 1/100 de leur taille d'origine. Cette norme offre l'avantage de limiter la détérioration de la qualité d'image en regard du taux de compression.

LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)
Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
Une méthode de compression sonore qui réduit les fichiers son au dixième de leur taille sans perte appréciable de qualité. La lecture d'enregistrements MP3 sur CD-R et CD-RW est possible.

Pilotage de la lecture (PBC)
Il s'agit d'une méthode de lecture des CD-Vidéo. Elle permet de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus.

Sorties progressives et entrelacées
Le signal vidéo normalisé en Amérique, NTSC, comporte 480 lignes de balayage entrelacées (i), tandis que le balayage progressif utilise deux fois ce nombre de lignes de balayage. Ce balayage est appelé 480p.
Avec la sortie progressive, il est possible de bénéficier de la haute résolution vidéo enregistrée sur les supports tels que DVD-Vidéo.
Le téléviseur doit être compatible afin de permettre la vidéo progressive.

WMA (Windows Media™ Audio)
WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.



Lecture de base

1 Mise en marche.

POWER ⏻/I

2 Sélectionner "DVD/CD".

SELECTOR

- Pour faire l'écoute d'émissions télévisées et câblodistribuées ou pour piloter le magnétoscope, sélectionner "AUX". (Voir les raccordements nécessaires à la page 9 .)

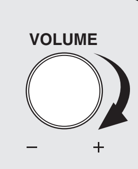
3 Ouvrir le tiroir, puis placer le(s) disque(s) sur le(s) plateau(x).

OPEN/CLOSE ⏏

- Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire vers le haut.
- Pour placer des disques sur les autres plateaux, appuyer sur la touche [DISC SKIP] du lecteur.
- La lecture s'amorce à partir du disque sur le plateau gauche avant.
- DVD-VR Avant d'utiliser le disque, le retirer de la cartouche.
- Ne pas:
  –mettre en place plus d'un disque par plateau;
  –toucher le tiroir ou le carrousel avant qu'il ne soit immobile;
  –tourner le carrousel manuellement;
  –fermer le tiroir manuellement.

4 Refermer le tiroir.

OPEN/CLOSE ⏏



SURROUND MUSIC

■ (Arrêt)

DISC EXCHANGE

DISC SKIP

5 DISC SELECTOR

5 Amorcer la lecture. ▶

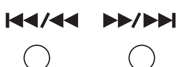
En fin de lecture
Si la lecture du disque suivant ne s'amorce pas, sélectionner le disque avec les 5 touches de sélection de disque.
- Il est également possible de sélectionner le disque au moyen de la télécommande (➜ page 16, Vérification du type de disque sur chaque plateau).

Pour modifier la qualité du rendu sonore ➜ page 28

6 Régler le volume.

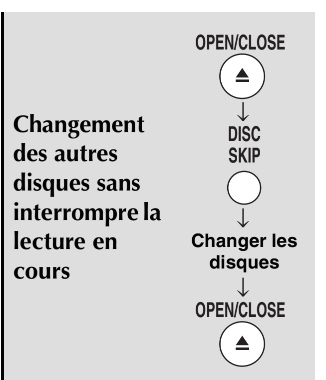
VOLUME
– +

Appuyer pour effectuer un saut. Maintenir la pression pour effectuer
– une recherche pendant la lecture
– une lecture au ralenti pendant la pause **(Images animées)**
- Appuyer sur [▶] (Lecture) pour amorcer la lecture normale.



Avec l'unité principale

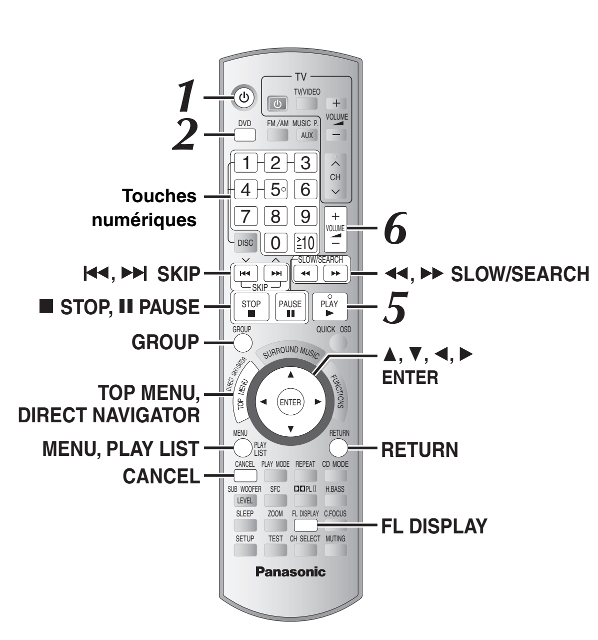
Égalisation du rendu sonore	SURROUND MUSIC	• Les sons remplissent la pièce et proviennent de toutes les directions avec une intensité égale, quelle que soit votre orientation dans la pièce. • Le voyant sur la touche s'allume.
Passage au plateau de disque suivant	DISC SKIP	• **Lorsque le tiroir est fermé** Sur chaque pression de la touche, le carrousel tourne dans le sens anti-horaire pour passer au plateau suivant.
Remplacement du disque en position de lecture	DISC EXCHANGE	• Le tiroir s'ouvre et le disque en position de lecture passe dans la position avant gauche. • Appuyer à nouveau sur la touche pour lire le disque après avoir changé le disque en position avant gauche.

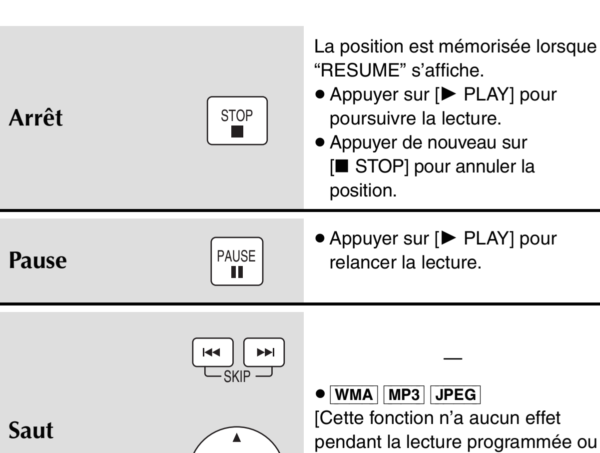


Changement des autres disques sans interrompre la lecture en cours	OPEN/CLOSE ⏏ ↓ DISC SKIP ↓ Changer les disques ↓ OPEN/CLOSE ⏏	• Chaque pression sur la touche [DISC SKIP] sélectionne les autres plateaux.

Nota
- La rotation du disque continue pendant l'affichage du menu. Après consultation des menus, appuyer sur [■] (Arrêt) afin de protéger le système d'entraînement et l'écran de téléviseur.
- Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement avec les disques +R/+RW.

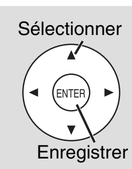
Avec la télécommande

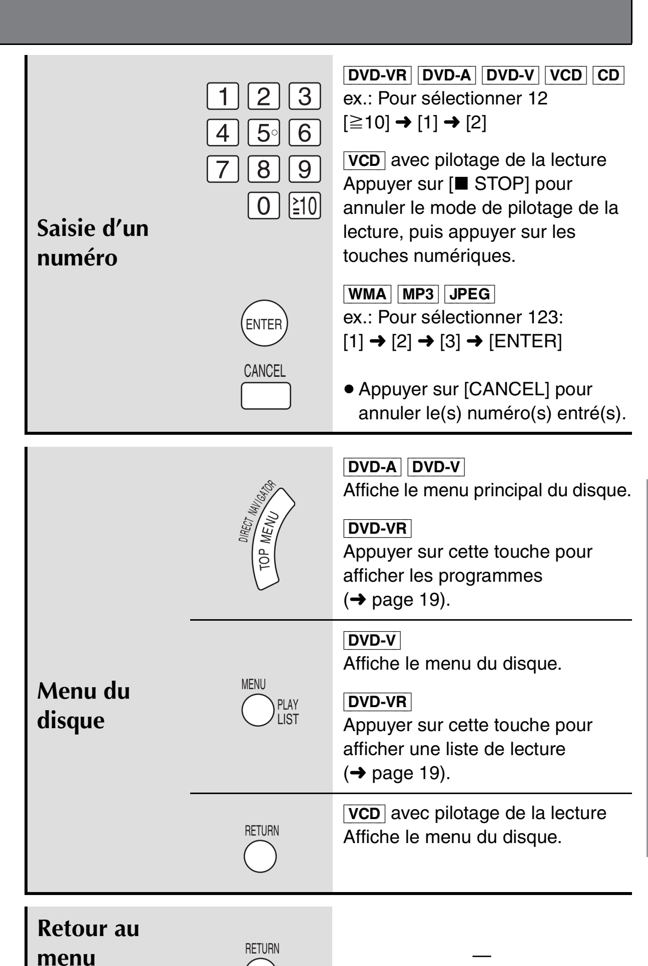




Arrêt	STOP ■	La position est mémorisée lorsque “RESUME” s’affiche. ● Appuyer sur [▶ PLAY] pour poursuivre la lecture. ● Appuyer de nouveau sur [■ STOP] pour annuler la position.
Pause	PAUSE ❚❚	● Appuyer sur [▶ PLAY] pour relancer la lecture.
Saut	⏮ ⏭ SKIP ▲ ▼ ◀ ▶ ENTER	— ● WMA MP3 JPEG [Cette fonction n’a aucun effet pendant la lecture programmée ou aléatoire (➜ page 17).] [▲, ▼]: **Saut de groupe** [◀, ▶]: **Saut de contenu**
Recherche (pendant la lecture) **Ralenti** (pendant la pause)	SLOW/SEARCH ◀◀ ▶▶	● Jusqu’à 5 paliers. ● Appuyer sur [▶ PLAY] pour amorcer la lecture normale. ● VCD Ralenti: en sens avant seulement.
Image par image (pendant la pause)	◀ ENTER ▶	DVD-A (Images animées) DVD-VR DVD-V VCD ● VCD En sens avant seulement.
Sélection d’une rubrique à l’écran	Sélectionner ENTER Enregistrer	—

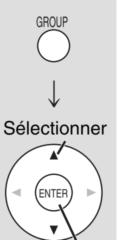




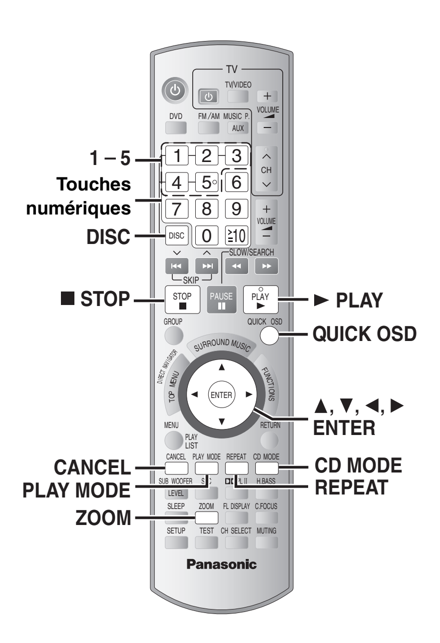


Saisie d’un numéro	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER CANCEL	DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD ex.: Pour sélectionner 12 [≧10] ➜ [1] ➜ [2] VCD avec pilotage de la lecture Appuyer sur [■ STOP] pour annuler le mode de pilotage de la lecture, puis appuyer sur les touches numériques. WMA MP3 JPEG ex.: Pour sélectionner 123: [1] ➜ [2] ➜ [3] ➜ [ENTER] ● Appuyer sur [CANCEL] pour annuler le(s) numéro(s) entré(s).
Menu du disque	DIRECT NAVIGATOR TOP MENU	DVD-A DVD-V Affiche le menu principal du disque. DVD-VR Appuyer sur cette touche pour afficher les programmes (➜ page 19).
	MENU PLAY LIST	DVD-V Affiche le menu du disque. DVD-VR Appuyer sur cette touche pour afficher une liste de lecture (➜ page 19).
	RETURN	VCD avec pilotage de la lecture Affiche le menu du disque.
Retour au menu précédent	RETURN	—
Affichage sur le lecteur	FL DISPLAY	DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 Affichage chronométrique ↔Affichage de l’information (ex.: DVD-VR Numéro du programme) JPEG Diaporama (➜ page 20) en cours: SLIDE↔Numéro du contenu Aucun diaporama en cours: PLAY↔Numéro du contenu
Lancement de la lecture à partir d’un groupe donné	GROUP ↓ Sélectionner ENTER Enregistrer	DVD-A WMA MP3 JPEG Un dossier sur des disques au format WMA/MP3 et JPEG est traité comme un “Groupe”.





Lecture de base



Vérification du type de disque sur chaque plateau

DISC

Il est possible de sélectionner le disque après avoir vérifié l'écran d'information sur les disques.

- Il est également possible de sélectionner un disque directement avec les 5 touches de sélection de disque sur l'unité principale.

1 Appuyer sur [DISC] pour afficher l'écran d'information sur les disques.

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [DISC].

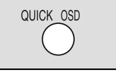
ex.:

Info disque	
1 DVD-Video	
►2 CD	Piste 10 Durée 60:15
3 DVD-Audio	
4 Non vérifié	
5 Pas de disque	

Vide Non vérifié

2 Appuyer sur les touches numériques ([1] – [5]) pour sélectionner le disque.

Affichage de l'état de la lecture en cours

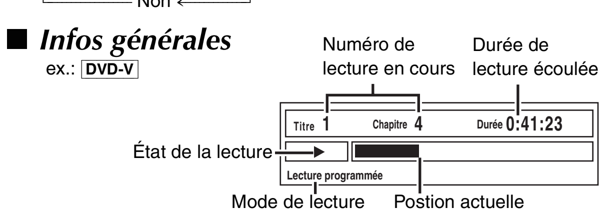


Appuyer sur [QUICK OSD].

Infos générales → Détails → Non → Infos générales

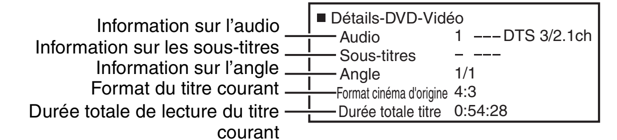
■ *Infos générales*

ex.: DVD-V



■ *Détails*

ex.: DVD-V



Lecture enchaînée de CD

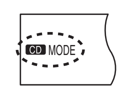
VCD CD WMA MP3

CD MODE

Cette fonction est très commode pour lire plusieurs CD en séquence. S'assurer que le disque en question est dans la position de lecture avant de lancer la lecture. (➜ Vérification du type de disque sur chaque plateau, ci-contre)

En mode arrêt

1 Appuyer sur [CD MODE].



2 Appuyer sur [► PLAY].



- Si tous les disques en place sont des DVD ou des disques non vérifiés, le mode CD ne fonctionne pas.
- Les menus HighMAT et les commandes de lecture de CD-Vidéo sont désactivés.
- Il est impossible d'activer ou de désactiver le mode CD pendant la lecture programmée ou aléatoire.
- Pour faire la lecture d'un DVD, appuyer de nouveau sur [CD MODE] pour annuler le mode CD. (Le mode CD est également annulé lorsque l'appareil est commuté en mode attente, lors de la sélection d'une autre source ou après avoir changé le disque en position de lecture.)
- Les DVD et les fichiers JPEG sont sautés sans être lus.

Réglage du zoom

DVD-A (Images animées) DVD-VR DVD-V VCD

ZOOM

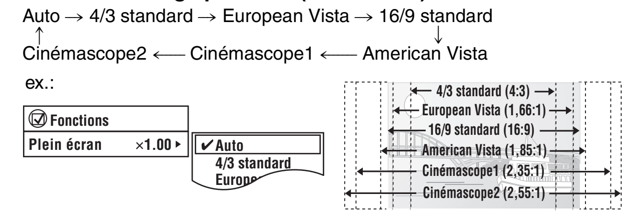
Cette fonction agrandit l'image en format boîte aux lettres pour remplir l'écran.

Pendant la lecture

Appuyer sur [ZOOM] à plusieurs reprises pour sélectionner le format d'image préétabli (Plein écran) ou "Auto".

Auto → 4/3 standard → European Vista → 16/9 standard → American Vista → Cinémascope1 → Cinémascope2 → Auto

ex.:





Réglages fins (Zoom manuel)

Après la sélection du format d'image préétabli ou "Auto", appuyer sur [◄, ►] pour faire un zoom avant ou arrière:

– par pas de 0,01 de "×1.00" à "×1.60"
– par pas de 0,02 de "×1.60" à "×2.00"

- Pour changer le réglage plus rapidement, maintenir [◄, ►] enfoncée.

Répétition

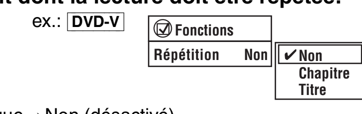
REPEAT

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

Pendant la lecture

Appuyer sur [REPEAT] à plusieurs reprises pour sélectionner un élément dont la lecture doit être répétée.

ex.: DVD-V



DVD-VR: Programme→Disque→Non (désactivé)

- Pendant la lecture d'une liste de lecture: Scène→Liste lect.→Non

DVD-A: Piste→Groupe*→Non

DVD-V: Chapitre→Titre*→Non

VCD CD: Piste→Disque*→Non

- En mode CD: Piste→Disque→Tous les CD→Non
- En mode CD pendant la lecture programmée ou aléatoire: Piste→Tous les CD→Non

WMA MP3: Contenu→Groupe*→Non

- En mode CD: Contenu→Groupe→Tous les CD→Non
- En mode CD pendant la lecture programmée ou aléatoire: Contenu→Tous les CD→Non

JPEG: Groupe*→Non

*L'indication "Tous" est affichée pendant la lecture programmée ou aléatoire.

Lecture programmée et lecture aléatoire



Appuyer sur [PLAY MODE] en mode arrêt.

Les écrans de lecture programmée et aléatoire s'affichent en séquence.

Programmée → Aléatoire※ → Désactivée (lecture normale) → Programmée

※Les indications "RANDOM 1" et "RANDOM 2" (➜ à droite) s'affichent à l'écran de l'appareil principal lorsque le mode CD est activé (➜ page 16).

Pour quitter le mode de lecture programmée ou aléatoire
Appuyer sur [PLAY MODE] à plusieurs reprises en mode arrêt.

- Sélectionner "Lecture disque données" dans Menu Autres pour lire des fichiers JPEG sur DVD-RAM ou pour lire un disque HighMAT sans recourir à la fonction HighMAT (➜ page 22).
- [DVD-V] Certaines séquences ne peuvent être lues même si elles ont été programmées.
- [DVD-A] Certains disques comportent des groupes en prime. Si un écran invitant à entrer un mot de passe s'affiche à la suite de la sélection d'un groupe, entrer le mot de passe à l'aide des touches numériques pour faire la lecture du groupe en prime. Se reporter également au livret accompagnant le disque.

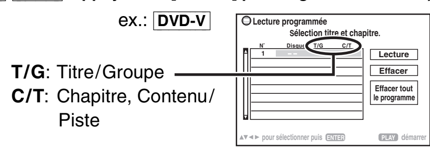
Lecture programmée (jusqu'à 32 rubriques)

■ *Lorsque le mode CD est désactivé*

[DVD-A] [DVD-V] [VCD] [CD] [WMA] [MP3] [JPEG]
Il est possible de programmer toutes les rubriques d'un disque se trouvant à la position de lecture.

① [VCD] [CD] **Passer à l'étape ②**
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un groupe ou un titre.
([WMA] [MP3] [JPEG] Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)

ex.: [DVD-V]



- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: Pour sélectionner 12: [≧10] ➜ [1] ➜ [2]
  [WMA] [MP3] [JPEG] [1] ➜ [2] ➜ [ENTER]

② **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un chapitre ou une plage.**
([WMA] [MP3] [JPEG] Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)
- Recommencer les étapes ① et ② pour programmer d'autres entrées.

③ **Appuyer sur [▶ PLAY].**

■ *Lorsque le mode CD est activé* (➜ page 16)

[VCD] [CD] [WMA] [MP3]
Il est possible de programmer toutes les rubriques de tous les disques.

① **Appuyer sur les touches numériques ([1] – [5]) pour sélectionner un disque.**

② [WMA] [MP3] **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un groupe.**
(Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: Pour sélectionner 12: [1] ➜ [2] ➜ [ENTER]

③ **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une plage.**
([WMA] [MP3] Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: Pour sélectionner 12: [≧10] ➜ [1] ➜ [2]
  [WMA] [MP3] [1] ➜ [2] ➜ [ENTER]
- Recommencer les étapes ① à ③ pour programmer d'autres entrées.

④ **Appuyer sur [▶ PLAY].**

Pour faire la sélection au moyen des touches de déplacement du curseur
Appuyer sur [ENTER] et [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer de nouveau sur [ENTER] pour confirmer.

Pour modifier le programme sélectionné
1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro du programme.
2 Appuyer sur les touches numériques pour modifier chaque rubrique.
([WMA] [MP3] Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)

Pour effacer le programme sélectionné
1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro du programme.
2 Appuyer sur [CANCEL] (ou appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Effacer" et appuyer sur [ENTER]).

Pour effacer tout le programme
Sélectionner "Effacer tout le programme" avec [▲, ▼, ◀, ▶], puis appuyer sur [ENTER].
Tout le programme est également effacé lorsque le disque est retiré de la position de lecture, lorsque le contact est coupé sur l'appareil ou lors de la sélection d'une autre source.

Lecture aléatoire

■ *Lorsque le mode CD est désactivé*

[VCD] [CD]
Il est possible de faire la lecture aléatoire de toutes les rubriques du disque se trouvant à la position de lecture.
[DVD-A] [DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG]
Il est possible de lire dans un ordre aléatoire un ensemble de rubriques sélectionnées.

① [DVD-A] [DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG]
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un groupe ou un titre.
([WMA] [MP3] [JPEG] Appuyer sur [ENTER] pour régler la sélection.)

ex.: [DVD-V]



[DVD-A]
- Pour entrer tous les groupes, appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Tous" et appuyer sur [ENTER].
- Pour effacer un groupe, appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le groupe à effacer.

② **Appuyer sur [▶ PLAY].**

■ *Lorsque le mode CD est activé* (➜ page 16)

[VCD] [CD] [WMA] [MP3]
Il est possible de sélectionner "RANDOM 1" ou "RANDOM 2".
- **RANDOM 1 (Aléatoire 1)**
  Il est possible de faire la lecture aléatoire de toutes les rubriques de tous les disques.



- **RANDOM 2 (Aléatoire 2)**
  Il est possible de faire la lecture de tous les disques dans l'ordre, mais toutes les rubriques sur chaque disque seront lues en ordre aléatoire.

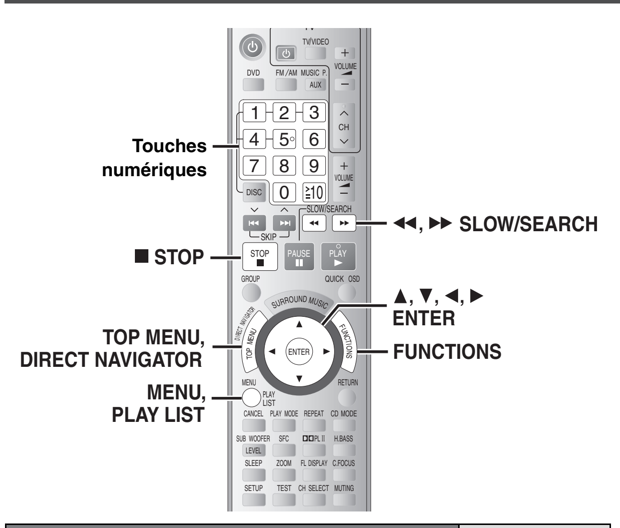


Appuyer sur [▶ PLAY].

ex.: [CD]

Lecture aléatoire
Appuyez sur PLAY pour commencer

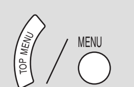
Fonctions pratiques





Lecture de disques de données

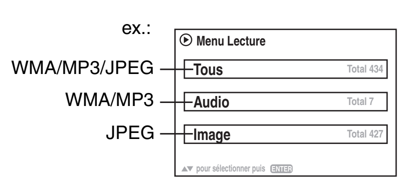
WMA MP3 JPEG



Il est possible de lire des fichiers JPEG sur disque DVD-RAM ou des disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT (➜ page 22, “Lecture disque données” dans Menu Autres).
- Lecture de disques HighMAT™ (➜ page 19)

Lecture des rubriques dans l’ordre (Menu de lecture)

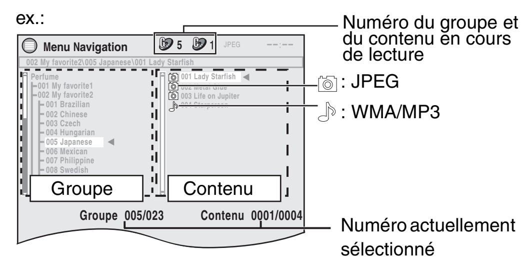
1 Appuyer sur [TOP MENU].
- Pour quitter l’écran, appuyer sur [TOP MENU].



2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Tous”, “Audio” ou “Image” puis appuyer sur [ENTER].

Lecture à partir d’une rubrique donnée (Menu de navigation)

1 Appuyer sur [MENU].
- Pour quitter l’écran, appuyer sur [MENU].



2 Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner le groupe puis appuyer sur [ENTER].

3 Pour faire l’écoute de tout le contenu du groupe dans l’ordre
Appuyer sur [ENTER].
Pour amorcer la lecture à partir du contenu sélectionné
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner, puis appuyer sur [ENTER].

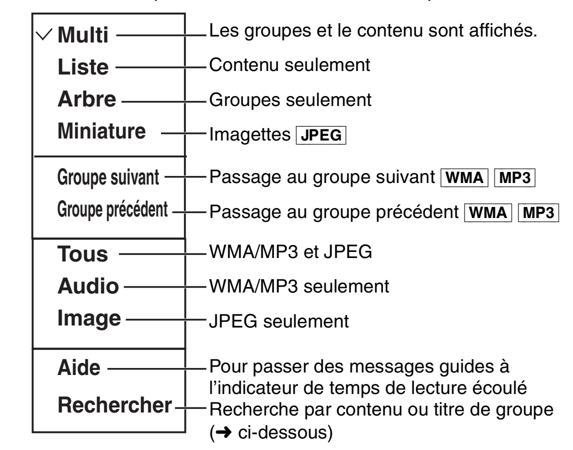
Pour faire l’écoute de fichiers aux formats WMA/MP3 tout en visionnant des images JPEG à l’écran, sélectionner d’abord un fichier JPEG, puis sélectionner le contenu audio.
(Procéder dans l’ordre inverse ne peut être fonctionnel.)

■ *Utilisation du sous-menu*

① **Pendant l’affichage du menu de navigation**
Appuyer sur [FUNCTIONS].

② **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique puis appuyer sur [ENTER].**

Les éléments qui s’affichent varient selon le disque.



■ *Recherche par contenu ou titre de groupe*

Mettre en surbrillance le titre d’un groupe pour faire la recherche par groupe ou le titre du contenu pour rechercher le contenu.

① **Pendant l’affichage du sous-menu (➜ ci-dessus)**
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Rechercher” puis appuyer sur [ENTER].



② **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un caractère, puis appuyer sur [ENTER].**
- Recommencer pour entrer d’autres caractères.
- Les lettres minuscules sont incluses dans la recherche.
- Appuyer sur [◄◄, ►► SLOW/SEARCH] pour passer entre A, E, I, O et U.
- Appuyer sur [◄] pour supprimer un caractère.
- Laisser l’astérisque (*) lors de la recherche de titres incluant le caractère entré.
- Effacer l’astérisque (*) pour la recherche de titres commençant par le caractère entré. Pour ajouter un astérisque (*) de nouveau, afficher le sous-menu de nouveau et sélectionner “Rechercher”.

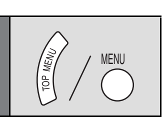
③ **Appuyer sur [►] pour sélectionner “Rechercher”, puis appuyer sur [ENTER].**
L’écran des résultats de la recherche s’affiche.

④ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le contenu ou le groupe, puis appuyer sur [ENTER].**



Sélection d’une plage sur un disque CD texte

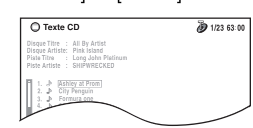
CD



Les titres s’affichent lors de la lecture d’un disque CD texte.

1 Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].
- Pour quitter l’écran, appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].

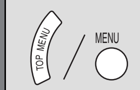




2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la plage puis appuyer sur [ENTER].
- Appuyer sur [FUNCTIONS] pour afficher l’état de la lecture et la position actuelle.

Lecture de disques HighMAT™

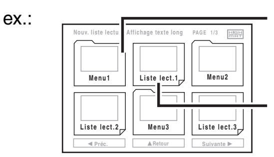
WMA MP3 JPEG



1 **Appuyer sur [TOP MENU].**
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [■ STOP].
- Pour remplacer l'arrière-plan du menu par celui enregistré sur le disque, appuyer sur [FUNCTIONS].

2 **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].**
- Recommencer cette étape si nécessaire.

ex.:



Menu: Conduit au menu suivant montrant les listes de lecture ou un autre menu

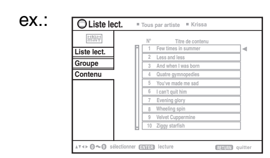
Liste de lecture: La lecture s'amorce

Sélection à partir des listes

1 **Pendant la lecture**

Appuyer sur [MENU].
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [MENU].

ex.:

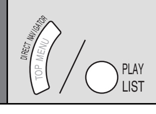


2 **Appuyer sur [◄], puis sur [▲, ▼] pour commuter entre les listes "Liste lect.", "Groupe" et "Contenu".**

3 **Appuyer sur [►], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique. Appuyer ensuite sur [ENTER].**

Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

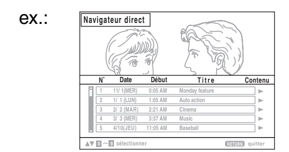


- Les titres apparaissent seulement s'ils ont été enregistrés sur le disque.
- Il n'est pas possible d'éditer des programmes, des listes de lecture et des titres de disque.

Lecture de programmes

1 **Appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].**
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

ex.:



2 **Appuyer sur [▲, ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner le programme.**
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: 12: [≧10] ➜ [1] ➜ [2]
- Appuyer sur [►] pour afficher le contenu du programme et du disque.

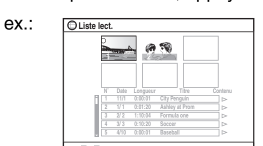
3 **Appuyer sur [ENTER].**

Liste de lecture

Cette fonction est disponible seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture.

1 **Appuyer sur [PLAY LIST].**
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [PLAY LIST].

ex.:



2 **Appuyer sur [▲, ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner la liste de lecture.**
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: 12: [≧10] ➜ [1] ➜ [2]

3 **Appuyer sur [ENTER].**

■ *Lecture de scènes sélectionnées*

① Lorsque la liste de lecture est affichée
Appuyer sur [►].

② **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Liste des séquences", puis appuyer sur [ENTER].**
- "Contenu" affiche les informations sur la liste de lecture.

③ **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une scène, puis appuyer sur [ENTER].**

Conseils pour créer des disques de données

- Avec plus de 8 groupes, les groupes suivants seront affichés en ligne verticale à l'écran.
- L'ordre d'affichage peut être différent sur le menu à l'écran et sur l'écran de l'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas faire la lecture de fichiers enregistrés par paquet.

DVD-RAM
- Les disques doivent être conformes à UDF 2.0.

CD-R/RW
- Les disques doivent être conformes aux normes ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil accepte les multisessions sur ce type de disque; par contre, s'il y a plusieurs sessions sur le disque, la lecture s'amorce après un certain délai. Il est donc recommandé de réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

DVD-R/RW
- Les disques doivent être conformes à la passerelle UDF (UDF 1.02/ISO9660).
- Cet appareil n'accepte pas les multisessions sur ce type de disque. Seule la session par défaut est lue.

Appellation des dossiers et des fichiers (Les fichiers sont traités à titre de contenu et les dossiers à titre de groupes sur cet appareil.)
Au moment de l'enregistrement, attribuer un préfixe ordinal (à trois chiffres) au nom des dossiers et des fichiers en fonction de l'ordre dans lequel leur lecture doit se faire (peut ne pas fonctionner).
Les fichiers doivent comporter l'extension (➜ ci-dessous).

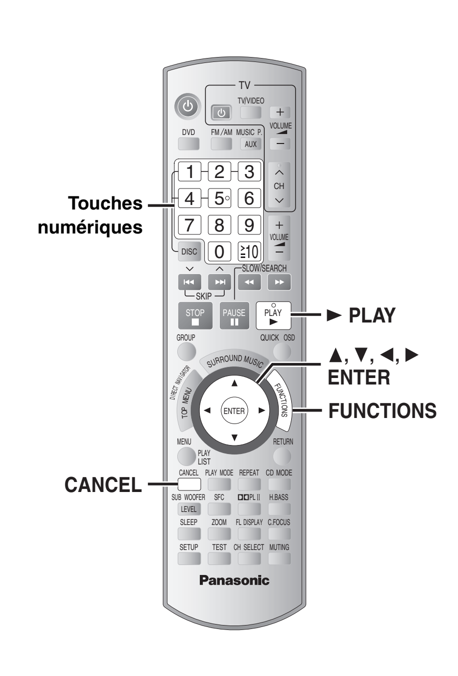
ex.: MP3
racine
001 groupe
001 plage.mp3
002 plage.mp3
003 plage.mp3
002 groupe
001 plage.mp3
002 plage.mp3
003 plage.mp3
004 plage.mp3
003 groupe
001 plage.mp3
002 plage.mp3
003 plage.mp3

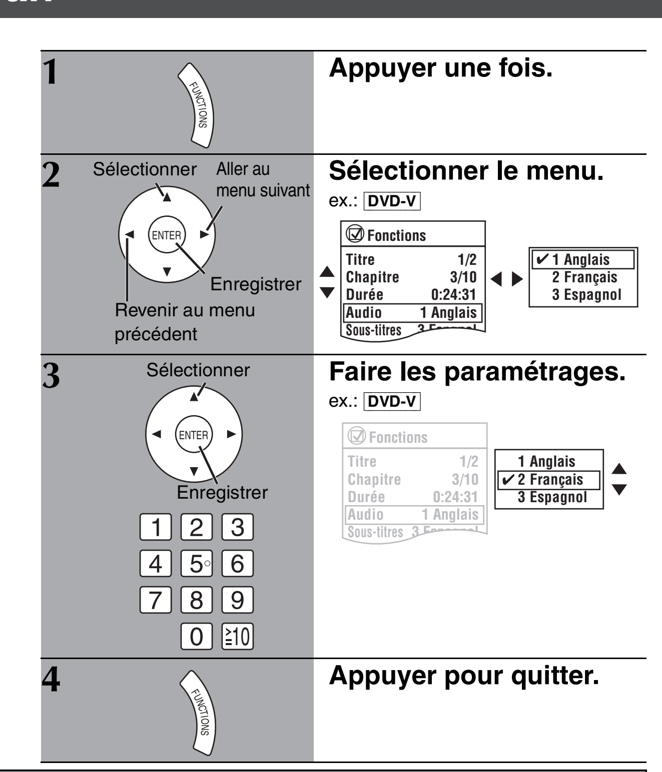
WMA (Extension: ".WMA" ou ".wma")
- Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA protégés contre le piratage.
- Cet appareil n'est pas compatible avec le débit binaire multiple.

MP3 (Extension: ".MP3" ou ".mp3")
- Le lecteur n'est pas compatible avec les étiquettes ID3.
- Taux d'échantillonnage compatibles: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz.

JPEG (Extension: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" ou ".jpeg")
- Pour visionner des fichiers JPEG:
  – Enregistrer ces fichiers sur un appareil photo numérique conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0. Certains appareils photo numériques sont munis de fonctions qui ne sont pas conformes aux normes DCF version standard 1.0 telles que la rotation automatique des images, ce qui pourrait rendre les images illisibles.
  – Ne modifier les fichiers d'aucune façon ni en changer le nom.
- Cet appareil ne peut pas afficher les images animées, les formats MOTION JPEG ou autre format similaire, les images fixes autres que JPEG (ex.: TIFF) ou lire le signal sonore associé aux images.







Menu principal

Les éléments qui s’affichent varient selon le disque.

Programme Groupe Titre Chapitre Piste Liste lect. Contenu	**Pour amorcer la lecture à partir d’un élément donné** Ex.: DVD-VR Sélection du programme 12 Appuyer sur les touches numériques: [1] ➜ [2] ➜ [ENTER] Fonctions / Programme 2/16 / Durée 0:34:15 / Audio — Chercher programme 12
Durée	(Le glissement temporel et la recherche chrono ne fonctionnent pas avec les disques +R/+RW.) **Pour sauter des passages par incréments chronométriques (Saut dans le temps pour lecture seulement)** 1 Appuyer sur [ENTER] à deux reprises pour afficher l’indicateur de saut dans le temps. 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour entrer les données chronométriques, puis appuyer sur [ENTER]. ●Pour changer le réglage plus rapidement, maintenir [▲, ▼] enfoncée. **Pour amorcer la lecture à partir d’un repère chronométrique donné (Recherche chrono)** **Pour modifier l’affichage de la durée écoulée/restante**
Audio	DVD-A DVD-V (avec bandes son multiples) **Pour sélectionner la piste son** DVD-VR VCD **Pour sélectionner “L” (G), “R” (D) ou “LR” (GD)** DVD-V (Disques Karaoké) **Pour sélectionner “Oui” ou “Non” pour la voix** ● Pour de plus amples renseignements, lire la notice d’emploi du disque. **Type de signal/données** LPCM/PPCM/ⅮⅮDigital/DTS/MPEG: Type de signal kHz (Fréquence d’échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux) Ex.: 3/2 .1ch .1: Effet de basse fréquence (n’est pas affiché en l’absence de signal) 0: Aucun effet ambiophonique 1: Effet ambiophonique monaural 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit) 1: Centre 2: Avant gauche+Avant droit 3: Avant gauche+Avant droit+Centre WMA MP3 **Pour afficher le débit binaire ou la fréquence d’échantillonnage.**

Arrêt sur image	**Pour passer à une autre image fixe**
Miniature	**Pour afficher des imagettes**
Sous-titres	DVD-V (avec sous-titres multiples) VCD (SVCD seulement) **Pour sélectionner la langue des sous-titres** ● Avec les disques +R/+RW, le numéro des sous-titres peut s’afficher pour des sous-titres qui n’apparaissent pas à l’écran. ● DVD-VR “Oui” ou “Non” s’affiche seulement avec des disques contenant l’information d’activation/désactivation des sous-titres. (L’information d’activation/désactivation des sous-titres ne peut pas être enregistrée sur un enregistreur DVD Panasonic.)
Repère (VR)	DVD-VR **Pour repérer un marqueur inscrit sur un enregistrement fait sur un enregistreur DVD-Vidéo** Appuyer sur [▲, ▼] ➜ Appuyer sur [ENTER].
Angle	(avec angles multiples) **Pour sélectionner l’angle**
Rotation d’image	**Pour tourner les images**
Diaporama	**Pour activer/désactiver le diaporama** **Oui ⟷ Non** **Pour modifier le réglage de l'intervalle du diaporama** **1 (Rapide) à 5 (Lent)**
Autres réglages	(➜ page 21)



Vitesse de lecture	DVD-A (Images animées) DVD-VR DVD-V **Pour modifier la vitesse de lecture** – de "×0.6" à "×1.4" ● Appuyer sur [▶ PLAY] pour revenir à la lecture normale. ● Après avoir modifié la vitesse – Dolby Pro Logic II et l'enrichissement sonore n'ont pas d'effet. – La sortie audio passe dans le mode stéréophonique (2 canaux) (sauf avec la musique ambiophonique). – La fréquence d'échantillonnage passe de 96 kHz à 48 kHz. ● Cette fonction peut ne pas fonctionner selon l'enregistrement sur le disque.

■ *Menu Lecture*

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

Répétition	(➜ page 16, Répétition)
Répétition A-B	Sauf JPEG DVD-VR (Images fixes) **Reprise de sections entre deux points spécifiques** Appuyer sur [ENTER] aux points de départ et d'arrêt. Appuyer de nouveau sur [ENTER] pour annuler.
Repère	Sauf DVD-VR **Marquage de jusqu'à 5 positions aux fins de relecture** Appuyer sur [ENTER] (Il est maintenant possible d'inscrire des marqueurs.) Pour inscrire un marqueur: Appuyer sur [ENTER] (à l'emplacement désiré). Pour marquer une autre position: Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "✳" ➜ Appuyer sur [ENTER]. Pour rappeler un marqueur: Appuyer sur [◀, ▶] ➜ Appuyer sur [ENTER]. Pour effacer un marqueur: Appuyer sur [◀, ▶] ➜ Appuyer sur [CANCEL]. ● Cette fonction ne peut être utilisée pendant la lecture programmée ou aléatoire. ● Les marqueurs ajoutés sont effacés après avoir changé le disque en position de lecture ou lorsque l'appareil est commuté en mode attente.
Aperçu de disque évolué	DVD-VR (Sauf images fixes) DVD-V (Sauf +R/+RW) Cette fonction permet de consulter le contenu du disque afin d'amorcer la lecture à partir d'une position sélectionnée. Il est possible de sélectionner "Mode intro" ou "Mode intervalle" à la rubrique "Aperçu de disque évolué" sous l'onglet "Disque" (➜ page 23). **Après avoir repéré un titre ou un programme** Appuyer sur [▶ PLAY]. ● Ceci pourrait ne pas fonctionner selon le disque et la position de lecture. ● DVD-VR Cette fonction ne peut être utilisée pendant la lecture d'une liste de lecture. (➜ page 19)

■ *Menu Image*

Mode image	**Normal** **Cinéma1**: Adoucit l'image et accentue la netteté des scènes sombres. **Cinéma2**: Accentue l'image et rehausse la netteté des scènes sombres. **Animation**: Idéal pour l'animation. **Dynamique**: Accentue le contraste pour de superbes images. **Utilisateur**: Appuyer sur [ENTER] pour sélectionner "Réglage de l'image" (➜ ci-dessous). **Réglage de l'image** **Contraste**: Accentue le contraste entre les parties claires et les parties sombres de l'image. **Luminosité**: Accentue la luminosité de l'image. **Netteté**: Ajuste la netteté des bords des lignes horizontales. **Couleur**: Ajuste la teinte des couleurs. **Gamma**: Ajuste la luminosité des zones sombres. **Ampli de profondeur**: Adoucit l'arrière-plan pour donner l'impression d'une plus grande profondeur.
Mode sortie vidéo	**Pour sélectionner la qualité d'image correspondant au téléviseur utilisé** (Les enregistrements vidéo seront convertis en signal haute définition.) Lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "Sortie vidéo" (➜ page 24, Onglet "HDMI") est réglée sur "Oui" **480p** (Progressif) **720p** (Progressif) **1080i** (Entrelacé) ● Sélectionner une sortie vidéo identifiée par "✳". L'astérisque confirme que le signal de sortie vidéo est pris en charge par l'appareil. ● La sélection d'un signal vidéo non identifié par "✳" peut entraîner une image distordue. Si l'image est distordue, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image soit affichée adéquatement. (La sortie est rétablie à "480p".) ● Le signal de sortie des prises COMPONENT VIDEO OUT sera au format "480p". En l'absence d'une connexion HDMI et lorsque "Sortie vidéo" (➜ page 24, Onglet "HDMI") est réglée sur "Non" **480i** (Entrelacé) **480p** (Progressif) Lors de la sélection de "480p", un écran de confirmation apparaît. Ne sélectionner "Oui" que lors d'un raccordement à un téléviseur compatible avec la sortie progressive.
Mode de transfert	Lorsque "480p", "720p" ou "1080i" a été sélectionné (➜ ci-dessus), sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel. **Auto1** (normal): Détecte les films avec contenu dont la cadence est de 24 images à la seconde et les convertit. **Auto2**: Compatible avec les films avec contenu de 30 images à la seconde en plus de ceux à 24 imges à la seconde. **Vidéo**: Sélectionner lors de la sélection de Auto1 ou Auto2 et lorsque le contenu vidéo est déformé.

(Suite à la page suivante)

Autres réglages

Les éléments qui s’affichent varient selon le disque.

■ *Menu Image* (suite)

Optimiseur image HD	Cette fonction est disponible lorsqu’une connexion HDMI est utilisée et que “Sortie vidéo” (➜ page 24, Onglet “HDMI”) est réglée sur “Oui”. **Pour rehausser la qualité de l’image au format “720p” ou “1080i”** **Non**⟷ **1**⟷**2**⟷**3** (image la plus précise)
Format couleur HDMI	Cette fonction est disponible lorsqu’une connexion HDMI est utilisée et que “Sortie vidéo” (➜ page 24, Onglet “HDMI”) est réglée sur “Oui”. **Pour optimiser le rendu chromatique en fonction du téléviseur utilisé.** **RVB** **YC_bC_r(4:4:4)** **YC_bC_r(4:2:2)** ● Si le réglage effectué ci-dessus n’est pas approprié au téléviseur utilisé, le paramétrage ne sera pas affiché. ● Le paramètre “Plage RVB” (➜ page 24, Onglet “HDMI”) est disponible lorsque “RVB” a été sélectionné.

■ *Menu Audio*

Dolby Pro Logic II	(➜ page 28, Dolby Pro Logic II)
Optimisation dialogues	**Pour rendre le dialogue des films plus clair** [DVD-V] (Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, sur 3 canaux ou plus avec dialogues sur le canal centre) **Oui** ⟷ **Non**
Amélioration sonore	Rehausse le rendu sonore afin de réduire le bruit et améliorer la clarté du son. **Oui** ⟷ **Non**

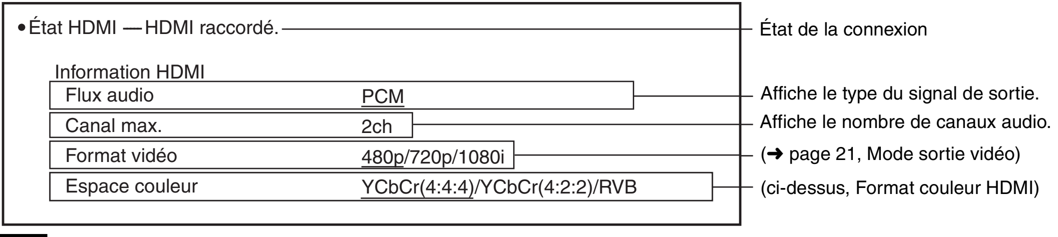
■ *Menu Affichage*

Info	[JPEG] **Oui** ⟷ **Non**
Position sous-titres	**0 à −60 (par pas de 2 unités)**
Luminosité sous-titres	**Auto, 0 à −7**
Aspect 4/3	**Pour sélectionner comment afficher des images au format 4:3 sur un écran 16:9** **Normal:** Étire les images de façon latérale. **Auto:** Étire certaines images 4:3 au format boîte aux lettres de manière qu’elles remplissent mieux l’écran. Les autres images apparaissent dans leur intégralité, centrées sur l’écran. **Zoom arrière:** L’image est rétrécie, centrée sur l’écran. **Zoom avant:** L’image est agrandie de manière à remplir l’écran. Si le téléviseur est doté de telles fonctions, les utiliser pour obtenir des résultats de qualité optimale.
Plein écran	**Pour sélectionner le format d’écran approprié à l’écran du téléviseur utilisé** (Voir aussi “Réglage du zoom” à la page 16.)
Zoom manuel	**Pour effectuer manuellement un zoom avant/arrière** (Voir aussi “Réglage du zoom” à la page 16.)
Affichage débit binaire	[DVD-VR] [DVD-V] [VCD] [DVD-A] (Images animées) **Oui** ⟷ **Non**
Transparence menu écran	**Pour rendre transparent le menu à l’écran** **Non, Oui, Auto**
Luminosité menu écran	**Pour régler la luminosité du menu à l’écran** **−3 à +3**
État HDMI	Affiche diverses informations lorsque la connexion est faite à la prise HDMI AV OUT. (➜ ci-dessous, Informations sur l’interface HDMI)
OSD rapide	**Pour afficher l’état de la lecture en cours** **Non, Infos générales, Détails** Après avoir programmé la rubrique, appuyer sur [RETURN] pour afficher l’écran d’état de la lecture en cours (➜ page 16).

■ *Menu Autres*

Configuration	(➜ page 23)
Lecture DVD vidéo ou **Lecture DVD audio**	**Pour lire le contenu au format DVD-Vidéo sur un disque DVD-Audio.** Sélectionner “Lecture DVD vidéo”.
Lecture DVD-VR, Lecture HighMAT ou **Lecture disque données**	**Pour lire des fichiers JPEG sur DVD-RAM ou pour lire un disque HighMAT sans recourir à la fonction HighMAT.** Sélectionner “Lecture disque données”

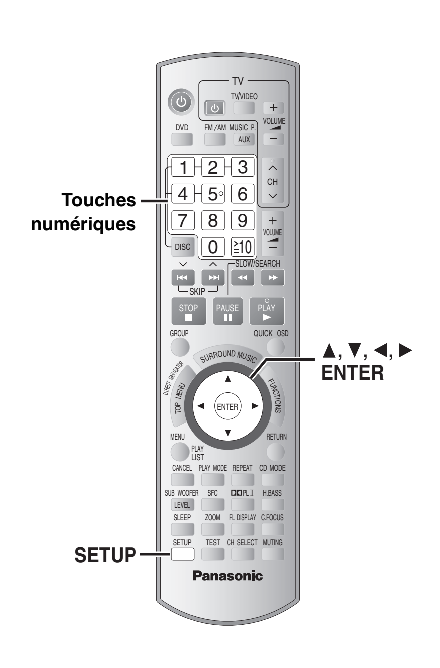
Informations sur l’interface HDMI

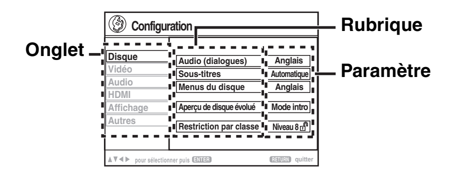


Nota

- Tous les formats des signaux de sortie possibles sont affichés.
- Le signal de sortie courant pour “Flux audio”, “Format vidéo” et “Espace couleur” est souligné. (Si un signal de sortie vidéo identifié par “∗” est sélectionné en tant que “Mode sortie vidéo” dans le Menu Image, le format vidéo sélectionné ne sera pas souligné.)
- Lorsque la “Sortie audio” est réglée sur “Non” (➜ page 24, Onglet “HDMI”), l’indication “– – –” est affichée dans “Flux audio” et “Canal max.”.

Modification des réglages sur l'appareil





- Les paramétrages demeurent inchangés même après que l'appareil ait été mis en mode d'attente.
- Dans le tableau suivant, les rubriques soulignées sont celles par défaut.

1	SETUP	**Afficher le menu de configuration.** **Si la configuration rapide n'a pas été effectuée (➜ page 11), l'écran de configuration rapide s'affiche.**
2	Sélectionner / Déplacer le curseur vers la droite	**Sélectionner l'onglet.**
3	Sélectionner / Enregistrer	**Sélectionner la rubrique.**
4	Sélectionner / Enregistrer / 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10	**Faire les paramétrages.**
5	SETUP	**Appuyer pour quitter.**

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

■ *Onglet "Disque"*

Audio (dialogues) Choisir la langue des dialogues.	●Anglais ●Français ●Espagnol ●Version originale※1 ●Autre✻✻✻✻※2
Sous-titres Choisir la langue des sous-titres.	●Automatique※3 ●Anglais ●Français ●Espagnol ●Autre✻✻✻✻※2
Menus du disque Choisir la langue des menus. Le changement de la langue d'affichage dans le menu de configuration rapide modifie également ce paramètre.	●Anglais ●Français ●Espagnol ●Autre✻✻✻✻※2
Aperçu de disque évolué (➜ page 21)	●Mode intro: Fait l'aperçu de chaque titre/programme. ●Mode intervalle: Fait l'aperçu non seulement de chaque titre/programme, mais également à chaque intervalle de 10 minutes à l'intérieur de chaque titre/programme.
Restriction par classe Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo.	Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné) ●8 Autoriser tous les disques ●1 à 7 ●0 Interdire tous les disques: Pour empêcher la lecture de disques sans niveau de restriction.
	Lors de la selection d'une classe de restriction, un écran de mot de passe apparaît. Suivre les instructions à l'écran. **Ne pas oublier le mot de passe.** Un message apparaît à l'écran si un DVD-Vidéo excédant la classe choisie est inséré. Entrer le mot de passe et suivre les instructions à l'écran.

※1 La langue considérée comme la langue originale du disque est sélectionnée.
※2 Entrer le code correspondant à la langue désirée de la liste des codes de langue (➜ page 25).
※3 Si la langue sélectionnée pour "Audio (dialogues)" n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent dans cette langue (s'ils sont disponibles en cette langue sur le disque).

(Suite à la page suivante)

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

■ *Onglet "Vidéo"*

Format d'écran Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles.	● 4:3 Panoramique et balayage: Téléviseur ordinaire de format 4:3 Les côtés de l'image sont tronqués afin de remplir l'écran (sauf si prohibé par le disque). ● 4:3 Boites aux lettres: Téléviseur ordinaire de format 4:3 Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres. ● 16:9: Téléviseur format grand écran (16:9)
Type de téléviseur Sélectionner le paramètre en fonction du type de téléviseur utilisé.	●Téléviseur ●Projecteur à tube cathodique ●Téléviseur/projecteur LCD ●Rétroprojecteur ●Téléviseur à écran plasma
Différé Lorsque l'appareil est raccordé à un écran à plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image.	●0ms ●20ms ●40ms ●60ms ●80ms ●100ms
Mode d'arrêt sur image Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.	● Automatique ●Trame ※: Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais la qualité est inférieure. ●Image ※: Un arrêt sur image donne une image floue bien que sa qualité soit grande.
Commande de niveau du noir Modifier le niveau du noir de l'image si le téléviseur a été connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT.	●Plus clair: Avec connexion aux prises VIDEO OUT ou S-VIDEO OUT. ●Plus foncé: Avec connexion aux prises COMPONENT VIDEO OUT (Y/P_B/P_R).

※Voir "Arrêt sur image et arrêt sur champ" (➔ page 13, Glossaire).

■ *Onglet "Audio"*

Compression dynamique	●Non ●Oui: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas en comprimant les taux le plus bas et le plus haut du niveau sonore. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)
Haut-parleurs (➔ page 25) Sélectionner le temps de retard de l'enceinte centrale et des enceintes ambiophoniques.	●Centre: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms ●Ambiophonique (G/D): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

■ *Onglet "HDMI"*

Plage RGB (RVB) Régler "Format couleur HDMI" sur "RVB" (➔ page 22, Menu Image).	●Standard ●Amélioré: Lorsque les images en noir et blanc ne sont pas claires.
Sortie vidéo	● Oui: Lorsque le signal vidéo est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT. ● Non: Lorsque le signal vidéo n'est pas acheminé depuis la prise HDMI AV OUT.
Sortie audio	● Oui: Lorsque le signal audio est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT. ● Non: Lorsque le signal audio n'est pas acheminé depuis la prise HDMI AV OUT.

■ *Onglet "Affichage"*

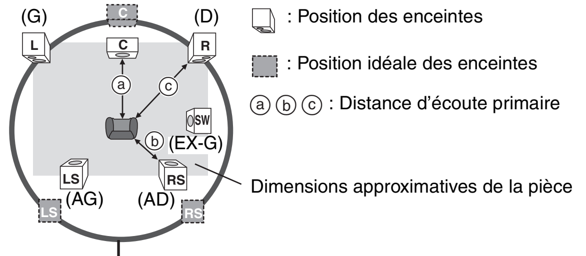
Langues des menus	●English ● Français ● Español
Affichage à l'écran	●Oui ●Non

■ *Onglet "Autres"*

Variateur luminosité Change la brillance de l'afficheur de l'appareil et la diode de la manette.	●Clair ●Atténué (Diode de la manette désactivée.) ●Auto: L'affichage est assombri mais il est rétabli lors de certaines commandes. (La diode de la manette s'allume lors de certaines commandes.)
CONFIGURATION RAPIDE	●Oui ●Non
Réinitialisation du réglage Rétablit tous les paramétrages par défaut des menus de configuration.	●Oui: L'écran d'entrée du mot de passe s'affiche si "Restriction par classe"(➔ page 23) est établie. Entrer le même mot de passe. Lorsque l'indication "INIT" n'est plus affichée, couper puis rétablir le contact sur l'appareil. ● Non

Modification du temps de retard des enceintes

(Avec des signaux audio multicanal)
(Enceintes de canal centre et ambiophoniques seulement)
Pour un rendu optimal sur 5.1 canaux, toutes les enceintes, à l'exception de celle d'extrêmes-graves, devraient être à une distance égale de la position d'écoute. Si les enceintes ambiophoniques et de canal centre doivent être situées plus près de la position d'écoute, il serait nécessaire de modifier le temps de retard.



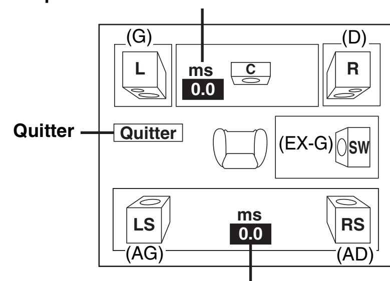
Cercle de la distance d'écoute primaire constante

Si la distance ⓐ ou ⓑ est inférieure à ⓒ, trouver cette différence dans le tableau et effectuer le réglage recommandé.

ⓐ Enceinte de canal centre		ⓑ Enceintes ambiophoniques	
Différence (Environ)	Réglage	Différence (Environ)	Réglage
30 cm (1 pi)	1.0 ms	150 cm (5 pi)	5.0 ms
60 cm (2 pi)	2.0 ms	300 cm (10 pi)	10.0 ms
90 cm (3 pi)	3.0 ms	450 cm (15 pi)	15.0 ms
120 cm (4 pi)	4.0 ms		
150 cm (5 pi)	5.0 ms		

1. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la case du temps de retard, puis appuyer sur [ENTER].**
2. **Appuyer sur [▲, ▼] pour ajuster le temps de retard, puis appuyer sur [ENTER].**

Temps de retard– Enceinte de canal centre



Temps de retard– Enceinte ambiophonique

Pour terminer le réglage des enceintes
Appuyer sur [◄] pour sélectionner "Quitter", puis appuyer sur [ENTER].

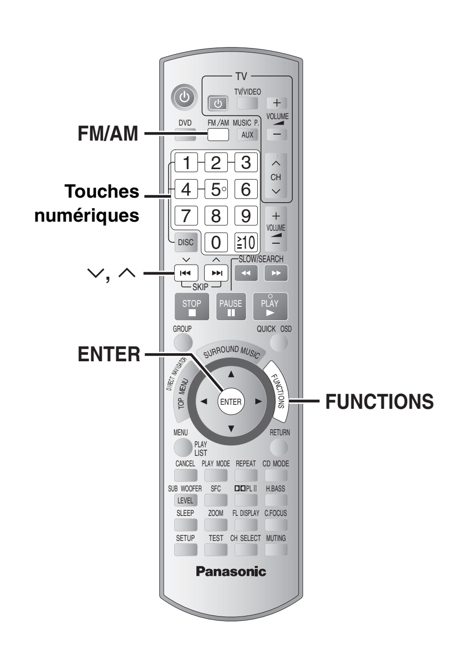
Lors de la modification du réglage de l'enceinte ambiophonique en mode Dolby Digital, cela fait également changer le réglage du mode Dolby Pro Logic II.
Par exemple, les réglages de Music (Musique) sont alors identiques à ceux spécifiés pour Dolby Digital.

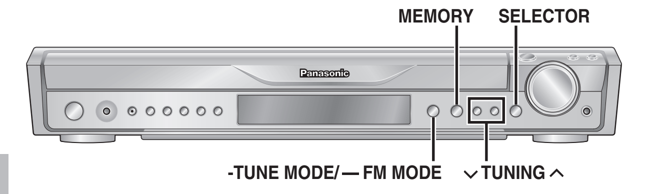
Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	Music (Musique)	Movie (Film)
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms

Liste des codes de langue

Abhkaze:	6566	Coréen:	7579	Indonésien:	7378	Mongol:	7778	Soudanais:	8385
Afar:	6565	Corse:	6779	Interlangue:	7365	Nauru:	7865	Suédois:	8386
Afghan, Pachto:	8083	Croate:	7282	Irlandais:	7165	Népalais:	7869	Swahili:	8387
Afrikaans:	6570	Danois:	6865	Islandais:	7383	Norvégien:	7879	Tadjik:	8471
Aimara:	6589	Espagnol:	6983	Italien:	7384	Oriya:	7982	Tagalog:	8476
Albanais:	8381	Espéranto:	6979	Japonais:	7465	Ourdou:	8582	Tamoul:	8465
Allemand:	6869	Estonien:	6984	Javanais:	7487	Ouzbèque:	8590	Tatar:	8484
Ameharic:	6577	Féringien:	7079	Kachmirî:	7583	Panjabi:	8065	Tchèque:	6783
Anglais:	6978	Fidjien:	7074	Kannara:	7578	Perse:	7065	Télougou:	8469
Arabe:	6582	Finnois:	7073	Kazakh:	7575	Polonais:	8076	Thaïlandais:	8472
Arménien:	7289	Français:	7082	Kirghiz:	7589	Portugais:	8084	Tibétain:	6679
Assamais:	6583	Frison:	7089	Kurde:	7585	Quechua:	8185	Tigrigna:	8473
Azéri:	6590	Gaélique d'Écosse:	7168	Lao:	7679	Rhéto-Roman:	8277	Tsonga:	8479
Bachkir:	6665	Galicien:	7176	Latin:	7665	Roumain:	8279	Turc:	8482
Basque:	6985	Gallois:	6789	Letton:	7686	Russe:	8285	Turkmène:	8475
Bengali:	6678	Géorgien:	7565	Lingala:	7678	Samoan:	8377	Twi (akan):	8487
Bhoutan:	6890	Grec:	6976	Lithuanien:	7684	Sanscrit:	8365	Ukrainien:	8575
Biélorusse:	6669	Groenlandais:	7576	Macédonien:	7775	Serbe:	8382	Vietnamien:	8673
Bihari:	6672	Guarani:	7178	Malais:	7783	Serbo-Croate:	8372	Volapük:	8679
Birman:	7789	Gujarati:	7185	Malayalam:	7776	Shona:	8378	Wolof:	8779
Breton:	6682	Haoussa:	7265	Malgache:	7771	Sindhi:	8368	Xhosa:	8872
Bulgare:	6671	Hébreu:	7387	Maltais:	7784	Singhalais:	8373	Yiddish:	7473
Cambodgien (khmer):	7577	Hindi:	7273	Maori:	7773	Slovaque:	8375	Yorouba:	8979
Catalan:	6765	Hollandais:	7876	Marathi:	7782	Slovène:	8376	Zulu:	9085
Chinois:	9072	Hongrois:	7285	Moldave:	7779	Somali:	8379		

Utilisation de la radio







Présyntonisation automatique

Unité principale seulement

Il est possible de présyntoniser un total de 15 stations dans chacune des bandes FM et AM.

1 **Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM" ou "AM".**

2 **Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL".**
Sur chaque pression de la touche: MANUAL←→PRESET

3 **Appuyer sur [∨ TUNING ∧] pour syntoniser la fréquence la plus basse (FM: 87.9 ou 87.5, AM: 520).**

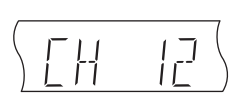
4 **Maintenir une pression sur [MEMORY].**
Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que "FM AUTO" ou "AM AUTO" s'affiche.

Toutes les stations pouvant être reçues par le bloc d'accord sont sauvegardées dans les adresses mémoire en ordre croissant.
- L'indication "SET OK" s'affiche après la mémorisation des stations et la radio syntonise la dernière station présyntonisée.
- L'indication "ERROR" s'affiche lors d'un problème durant la présyntonisation automatique. Syntoniser les canaux manuellement (➜ à droite).

Sélection des adresses mémoire

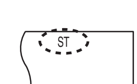
1 **Appuyer sur [FM/AM] pour sélectionner "FM" ou "AM".**

2 **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le canal.**
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: 12: [≧10] ➜ [1] ➜ [2]



Il est également possible d'appuyer sur [∨, ∧].

L'indication "ST" s'affiche pour confirmer la réception d'une émission FM diffusée en stéréophonie.



■ *En présence de bruit excessif*

Lorsque la bande "FM" a été sélectionnée

Maintenir la touche [—FM MODE] sur l'unité principale enfoncée pour afficher "MONO".

MONO

Maintenir une pression sur à nouveau [—FM MODE] pour annuler ce mode.
- Le changement de la fréquence captée a également pour effet d'annuler le mode.

Lorsque la bande "AM" a été sélectionnée

Appuyer sur la touche [FUNCTIONS] de la télécommande.
Sur chaque pression de la touche: BP 2←→BP 1

Syntonisation manuelle

Unité principale seulement

1 **Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM" ou "AM".**

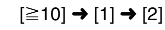
2 **Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL".**

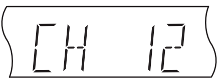
3 **Appuyer sur [∨ TUNING ∧] pour sélectionner la fréquence.**
- Pour lancer la syntonisation automatique, maintenir une pression sur [∨ TUNING ∧] jusqu'à ce que la fréquence commence à changer. La syntonisation s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

■ *Présyntonisation d'une station*

Il est possible de présyntoniser un total de 15 stations dans chacune des bandes FM et AM.

① Pendant l'écoute de la radio
Appuyer sur [ENTER].

② Lorsque la fréquence et "PGM" clignotent à l'écran
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une station.
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: Pour sélectionner 12:
  
  [≧10] ➜ [1] ➜ [2]



Il est également possible d'appuyer sur [∨, ∧], et puis sur [ENTER].

S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

■ *Modulation de fréquence FM*

Unité principale seulement

La modulation est réglée en usine à 0,2 MHz. Il est cependant possible de la modifier afin de recevoir les stations pouvant être syntonisées par pas de 0,1 MHz.

① **Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner “FM”.**

② **Maintenir la pression sur [SELECTOR].**
Après quelques secondes, l’afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l’intervalle est modifié.

Pour rétablir la modulation initiale, recommencer les étapes ① et ②.

Nota

Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée. La prérégler à nouveau.

Raccordement d’une antenne extérieure (en option)

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.
- Débrancher l’antenne si l’appareil est hors fonction.
- Ne pas utiliser l’antenne extérieure pendant un orage.

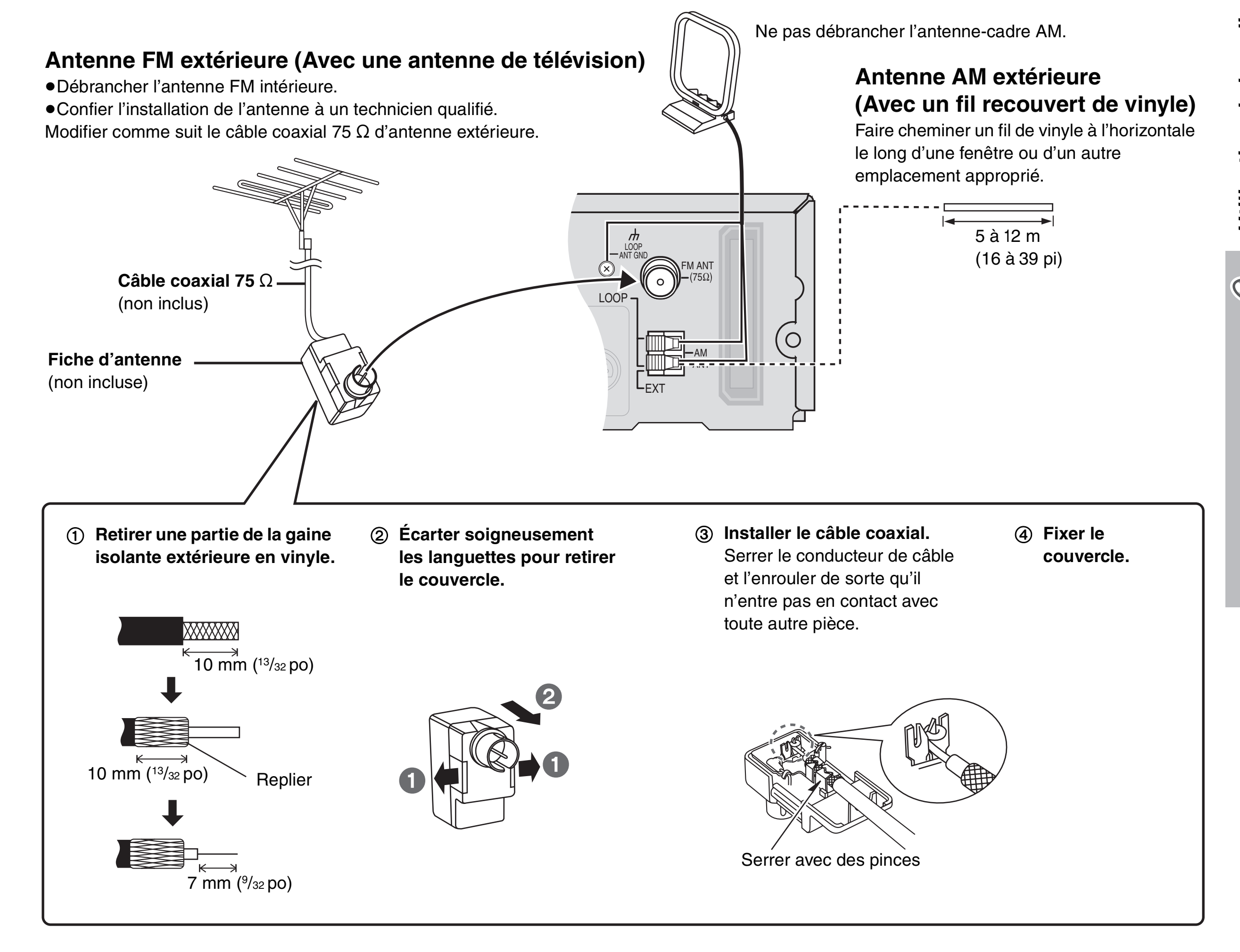
Antenne FM extérieure (Avec une antenne de télévision)

- Débrancher l’antenne FM intérieure.
- Confier l’installation de l’antenne à un technicien qualifié.

Modifier comme suit le câble coaxial 75 Ω d’antenne extérieure.

Antenne AM extérieure (Avec un fil recouvert de vinyle)

Faire cheminer un fil de vinyle à l’horizontale le long d’une fenêtre ou d’un autre emplacement approprié.



① **Retirer une partie de la gaine isolante extérieure en vinyle.**

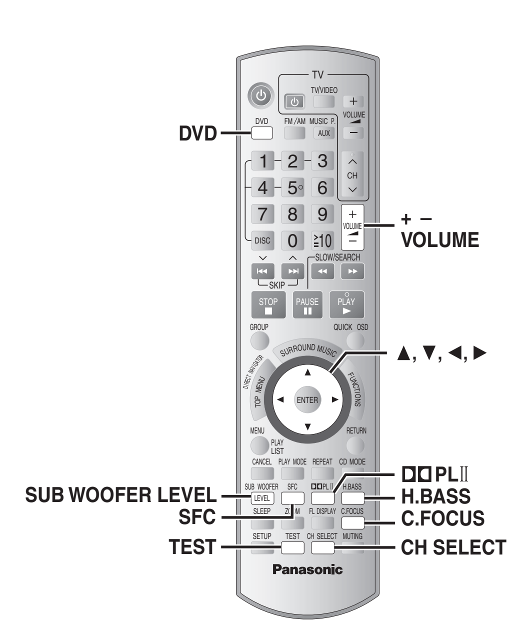
② **Écarter soigneusement les languettes pour retirer le couvercle.**

③ **Installer le câble coaxial.**
Serrer le conducteur de câble et l’enrouler de sorte qu’il n’entre pas en contact avec toute autre pièce.

④ **Fixer le couvercle.**

Utilisation des effets sonores



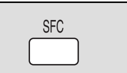


Nota

- Lorsque le casque d'écoute est branché ou si le port musical arrière (➜ page 31) est utilisé, la musique ambiophonique et les fonctions de champ sonore suivantes n'ont pas d'effet.
  (À l'exception du contrôle du champ sonore: HEAVY (Dynamique), CLEAR (Clair) ou SOFT (Doux))
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.
- Lorsque Dolby Pro Logic II est activé, le contrôle du champ sonore (MOVIE (film), SPORT (sport) ou MUSIC (musique)) est annulé.



Contrôle du champ sonore



Pour profiter des réglages de qualité sonore suivants, s'assurer que la fonction de musique ambiophonique (➜ page 14) est désactivée.

Appuyer sur [SFC].

Sur chaque pression maintenue de la touche:

FLAT (Uniforme)**:**	Désactivé (aucun effet n'est ajouté) (par défaut).
MOVIE (Film)**:**	Utiliser ce mode pour le visionnement d'un film.
SPORT (Sport)**:**	Crée une ambiance sonore donnant l'impression d'assister à l'événement sportif regardé.
MUSIC (Musique)**:**	Ajoute un effet ambiophonique à une source stéréophonique.
HEAVY (Dynamique)**:**	Confère plus de force à la musique rock.
CLEAR (Clair)**:**	Accentue les hautes fréquences.
SOFT (Doux)**:**	Pour la musique d'atmosphère.

- Pour vérifier le paramétrage courant, appuyer sur [SFC].
- Les effets MOVIE, SPORT et MUSIC ne sont pas disponibles lorsque Dolby Pro Logic II est activé.
- Il est possible de régler le niveau de sortie sur les enceintes ambiophoniques en vue d'obtenir un effet ambiophonique optimal (➜ page 29, Réglage du niveau de sortie des enceintes).

Focalisation centrale



Ceci s'applique à des disques où la portion dialogue a été enregistrée sur le canal central.

Il est possible de créer l'impression que le son de l'enceinte du canal centre provient du téléviseur.

Appuyer sur [C.FOCUS].

Sur chaque pression maintenue de la touche:

C FOCUS ON (activé) ←——→C FOCUS OFF (désactivé)

- Cela ne fonctionne pas lorsque la musique ambiophonique (➜ page 14) ou le contrôle du champ sonore (MOVIE, SPORT ou MUSIC) est activé.
- Cette fonction peut également être utilisée de pair avec Dolby Pro Logic II.

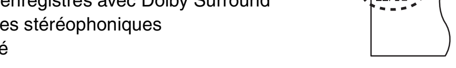
Dolby Pro Logic II



Dolby Pro Logic II est un décodeur évolué qui dérive un rendu ambiophonique distribué sur 5 canaux (avant gauche et droit, centre, ambiophoniques gauche et droit) à partir d'une source stéréophonie, qu'elle ait été codée ou non par un circuit Dolby Surround.

Appuyer sur [PLII].

Sur chaque pression maintenue de la touche:



Film:	Films enregistrés avec Dolby Surround
Musique:	Sources stéréophoniques
Non:	Annulé

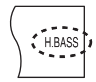
- Ne fonctionne qu'en mode DVD/CD seulement.
- "PLII" s'allume lorsque l'effet ambiophonique est appliqué.
- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque le signal audio est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT.
- La fonction Dolby Pro Logic II est annulée lorsque la musique ambiophonique est activée.

Rehaut des graves



Il est possible de rehausser les basses fréquences afin de produire plus clairement des graves profonds, même si l'acoustique de la salle n'est pas optimale. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.

Appuyer sur [H.BASS].



● DVD-V DVD-VR
H.BASS ON (activé) (par défaut)⟵⟶H.BASS OFF (désactivé)

●Lorsqu'une autre source est sélectionnée
H.BASS OFF (désactivé) (par défaut)⟵⟶H.BASS ON (activé)

Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de source.

Niveau des extrêmes-graves



Il est possible de régler le niveau des graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.

Appuyer sur [SUB WOOFER LEVEL].

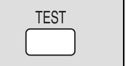
● DVD-V DVD-VR
SUB W 4 (par défaut)* →SUB W 1→SUB W 2→SUB W 3
↑________________________________|

●Lorsqu'une autre source est sélectionnée
SUB W 2 (par défaut)* →SUB W 3→SUB W 4→SUB W 1
↑________________________________|

- Pour vérifier le paramétrage courant, appuyer sur [SUB WOOFER LEVEL].
- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de musique sauf quand le contrôle du champ sonore (MOVIE, SPORT ou MUSIC) est activé.

* Lorsque le contrôle du champ sonore est activé (MOVIE, SPORT ou MUSIC), les réglages par défaut sont les suivants:
– MOVIE (Film): SUB W 4
– SPORT (Sport): SUB W 2
– MUSIC (Musique): SUB W 1

Réglage du niveau de sortie des enceintes



Ceci est une des manières d'obtenir l'effet ambiophonique approprié.
Préparatifs
Appuyer sur [DVD].

1 En mode arrêt lorsqu'aucun affichage n'apparaît à l'écran
Appuyer sur [TEST] pour produire un signal d'essai.
- Pour désactiver le signal d'essai, appuyer de nouveau sur [TEST].

L: Enceinte avant, canal gauche
C: Enceinte de canal centre
R: Enceinte avant, canal droit
RS: Enceinte ambiophonique, côté droit
LS: Enceinte ambiophonique, côté gauche

- Il n'y a aucun signal de sortie de l'enceinte d'extrêmes-graves.

2 Appuyer sur [VOLUME, +] ou [−] pour régler le volume à un niveau d'écoute agréable.

3 Appuyer sur [▲] (augmentation) ou [▼] (diminution) pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte.
- Régler le niveau de sortie sur les enceintes de manière à ce qu'il semble égal à celui des enceintes avant.

C, RS, LS: −6 dB à +6 dB

■ *Pour régler le niveau de sortie pendant la lecture*

(Lors de la lecture d'une source audio multicanal ou lorsque Dolby Pro Logic II ou le contrôle du champ sonore (MOVIE, SPORT ou MUSIC) est activé et que la musique ambiophonique est désactivée.)

① **Appuyer sur [CH SELECT] pour sélectionner l'enceinte.**

L ⟶C ⟶R ⟶RS ⟶LS ⟶SW
↑________________________|

SW: Enceinte d'extrêmes-graves

- Le réglage du niveau de sortie sur le canal d'extrêmes-graves n'est possible que si la source comporte un tel canal.
- L'indication "SW" ne s'affiche pas et l'enceinte d'extrêmes-graves ne peut faire l'objet d'un réglage lorsque l'indication "DDPLII" s'affiche.
- "S" s'affiche lorsque "MOVIE", "SPORT" ou "MUSIC" est sélectionné avec contrôle du champ sonore (➜ page 28). Dans un tel cas, il est possible de régler simultanément le niveau de sortie des enceintes ambiophoniques au moyen des touches [▲, ▼].

S: −6 dB à +6 dB

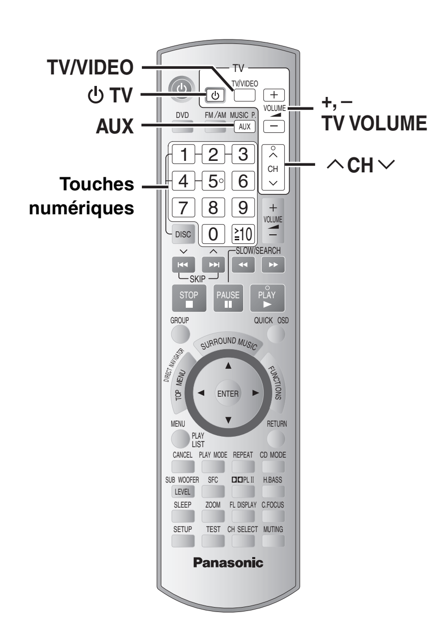
② **Appuyer sur [▲] (augmentation) ou [▼] (diminution) pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte.**

C, RS, LS, SW: −6 dB à +6 dB
(L, R: Seul l'équilibre peut être réglé.)

- Pour régler l'équilibre des enceintes avant, lorsque "L" ou "R" est sélectionné, appuyer sur [◄, ►].



Utilisation d'autres appareils



Cette télécommande peut commander un téléviseur Panasonic. Raccorder les appareils en se référant à "Raccordement d'un câblosélecteur ou d'un magnétoscope" (➜ page 9).

Nota

La télécommande peut ne pas pouvoir être utilisée avec certains modèles.

Utilisation du téléviseur

Orienter la télécommande vers le téléviseur.

Mise en/hors marche du téléviseur

Appuyer sur [⏻ TV].

Commutation du mode d'entrée vidéo

Appuyer sur [TV/VIDEO].

Syntonisation des canaux

Appuyer sur [∧ CH ∨].

- La touche [≧10] est utilisée pour confirmer la sélection du canal sur certains téléviseurs d'autres marques.

Réglage du volume

Appuyer sur [+, − TV VOLUME].

Écoute du signal audio du téléviseur à partir de la chaîne cinéma maison

Sélectionner "AUX" comme source, réduire le volume sur le téléviseur au minimum et régler le volume sur l'unité principale.

Changement du code de télécommande

Cette télécommande peut également commander des téléviseurs d'autres marques.
Il est possible de changer le code afin de piloter le téléviseur.
(➜ ci-dessous).

Orienter la télécommande vers l'appareil.

Tout en appuyant sur [⏻ TV]

Appuyer sur les touches numériques pour entrer un code à 4 chiffres.

La télécommande transmet un signal de mise en/hors marche. Si le code est bon, le téléviseur se met en ou hors marche. Sinon, essayer d'entrer un autre code.

Nota

Entrer à nouveau le code après avoir changé les piles.

Liste des codes des téléviseurs

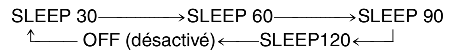
Panasonic:	0051, 0250	RCA:	0047
Fisher:	0154	Samsung:	0060, 0587, 0702
GE:	0047	Sanyo:	0154
Gold Star:	0178, 0317, 0457	Sharp:	0093, 0165
Hitachi:	0145	Sony:	0000
JVC:	0053	Sylvania:	0054
Magnavox:	0054	Thomson:	0047
Mitsubishi:	0150	Toshiba:	0156
Philips:	0054	Zenith:	0017
Quasar:	0051, 0250		

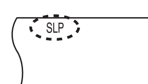


Réglage de la minuterie-sommeil



Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner la durée (en minutes).





Annulation de la minuterie-sommeil
Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner "OFF".

Pour confirmer la durée restante
Appuyer de nouveau sur [SLEEP].

Modification de la programmation
Répéter les étapes depuis le début.

Mise en sourdine



Appuyer sur [MUTING].

L'indication "MUTING" clignote sur l'afficheur de l'appareil.



Pour annuler
- Appuyer de nouveau sur [MUTING] ou baisser le volume à son niveau minimum "VOL 0", et puis le monter jusqu'au niveau voulu.
- La mise en sourdine est annulée lors de la commutation au mode d'attente.

Utilisation d'un casque d'écoute

Unité principale seulement

1 **Réduire le volume et brancher le casque d'écoute (non inclus).**
Type de fiche: 3,5 mm (1/8 po), stéréo



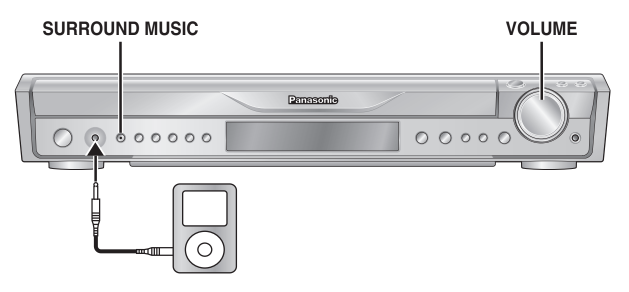
2 **Régler le volume sur le casque avec [VOLUME].**
- Le mode de rendu stéréophonique (2 canaux) est automatiquement sélectionné.

Nota
Éviter une écoute prolongée car cela peut être préjudiciable pour l'ouïe.

Utilisation du port musical

Le port musical permet de raccorder et d'écouter la musique d'un appareil externe (tel un lecteur MP3) à partir de la chaîne cinéma maison.

1 **Baisser le volume et connecter l'équipement portatif (non inclus).**
Type de fiche: 3,5 mm (1/8 po), stéréo



2 **Appuyer sur [MUSIC P.] pour sélectionner "FRONT MUSIC P.".**

FRONT MUSIC P. → REAR MUSIC P.*
↑ AUX ←

MUSIC P.

* La fonction "REAR MUSIC P." ne peut être sélectionnée que si l'accessoire sans fil Panasonic en option (p. ex. SH-FX60) est installé avec la chaîne cinéma maison. Pour plus de détails, consulter son manuel d'utilisation.

3 **Régler le volume sur l'équipement portatif à un niveau d'écoute normal, puis régler le volume sur cet appareil au moyen de la commande [VOLUME].**
- Pour profiter d'une sonorité ambiophonique, appuyer sur la touche [SURROUND MUSIC] sur l'unité principale.

Nota
La fonction de musique ambiophonique n'est pas disponible lorsque "REAR MUSIC P." est sélectionné.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 13.

Alimentation

		Page
Absence d'alimentation.	● Introduire à fond le cordon d'alimentation.	**10**
L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.	● La minuterie-sommeil était activée et l'heure de fin était arrivée.	**31**

Fonction sans effet ou non disponible

Les touches de commande n'ont aucun effet.	● L'appareil ne peut prendre en charge que les disques identifiés dans le présent manuel. ● Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Couper puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. ● Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux.	**12** — —
Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.	● Vérifier si les piles ont été bien installées. ● Au besoin, remplacer les piles. ● Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande du lecteur.	**10** **10** **11**
Lecture de DVD impossible.	● Le mode CD est activé. Appuyer sur [CD MODE] pour annuler ce mode.	**16**
Absence d'image et de son.	● Vérifier les connexions vidéo et audio. ● Vérifier l'alimentation et le mode d'entrée sur l'équipement utilisé. ● Vérifier que le disque comporte un enregistrement.	**5, 8, 9** — —
Le mot de passe de déverrouillage a été oublié. Rétablir les paramètres par défaut.	● Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir une pression sur [■] (Arrêt) sur l'appareil et la touche [≧10] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "Lecteur réinitialisé" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramétrages implicites sont rétablis.	—

Opérations spécifiques indésirables ou imprévues

L'amorce de la lecture prend plus de temps. MP3	● Il pourrait y avoir un délai avant l'amorce de la lecture dans le cas où une plage MP3 comporte des images fixes. Même après le début de la lecture de la plage, le temps de lecture affiché ne sera pas exact; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.	—
Les dossiers sur un CD de données ne sont pas correctement affichés. WMA MP3 JPEG	● Les dossiers d'un niveau inférieur au huitième sont présentés comme étant tous du huitième niveau.	—
Un menu s'affiche lors d'un saut ou d'une recherche. VCD	● Ceci est normal pour les CD-Vidéo.	—
Le menu de pilotage de la lecture ne s'affiche pas. VCD avec pilotage de la lecture	● Appuyer deux fois sur [■ STOP], puis sur [▶ PLAY].	—
La lecture programmée et aléatoire ne fonctionnent pas. DVD-V	● Ces fonctions ne fonctionnent pas avec certains DVD-Vidéo.	—
La sélection de la bande son "2" n'a pas pour effet de changer l'audio. DVD-A	● Même si une seconde piste son n'a pas été enregistrée, deux numéros sont normalement affichés.	—
La lecture se relance du début à la suite d'une commutation de la bande son. DVD-A	● Cela est tout à fait normal avec un disque DVD-Audio.	—
Des scènes sont sautées. DVD-VR DVD-V	● Si le réglage du volume ou des effets sonores est changé pendant l'aperçu de disque évolué, la fonction continue sans affichage à l'écran. Annuler la fonction.	**21**

Sous-titres

La position des sous-titres est erronée.	● Régler la position des sous-titres. ("Position sous-titres" dans le Menu Affichage)	**22**
Aucun sous-titre n'est affiché.	● Afficher les sous-titres. ("Sous-titres" dans le menu principal)	**20**
Les sous-titres sont superposés à ceux pour malentendants.	● Désactiver l'affichage des sous-titres.	**20**



Marqueur

		Page
Impossible d'ajouter des marqueurs.	● Il n'est pas possible d'ajouter des marqueurs sur un disque DVR-RAM ou DVD-R/-RW (DVD-VR). ● Si le temps de lecture écoulé du disque n'apparaît pas à l'affichage, il est impossible d'ajouter des marqueurs.	— —

Répétition A-B

Le point B est automatiquement établi.	● La fin d'un élément devient le point B lorsqu'elle est atteinte.	—

Son anormal ou inadéquat

Présence de distorsion.	● Il pourrait y avoir un bruit de fond à la lecture des fichiers au format WMA. ● Lorsque la sortie HDMI est utilisée, il se peut que le signal audio ne soit pas acheminé depuis d'autres prises.	— —
Les effets ne fonctionnent pas.	● Avec certains disques, les effets sonores ne fonctionnent pas ou sont moins efficaces.	—
Un ronflement est entendu pendant la lecture.	● Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près de l'appareil. Éloigner l'appareil de tout autre appareil ou cordon électrique.	—
Aucun son	● Il se pourrait qu'il y ait une très brève interruption dans le rendu sonore à la suite du changement de la vitesse de lecture. ● Il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés. ● Lorsque la connexion HDMI est utilisée, s'assurer que "Sortie audio" sous l'onglet "HDMI" est réglée sur "Oui".	— — 24

Menus

Impossible d'accéder au menu de configuration.	● Sélectionner "DVD/CD" comme source. ● Annuler la lecture programmée et aléatoire.	— 17

Image anormale ou non affichable

L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent.	● S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. ● Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations. ● Si une antenne de télévision intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure. ● Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner. ● Il se peut que le signal vidéo ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés. ● Lorsque la sortie HDMI est utilisée, le signal de sortie est au format balayage progressif. Dans le cas où le téléviseur ne serait pas compatible à la vidéo progressive, utiliser d'autres connexions vidéo. ● Si l'image est distordue ou ne s'affiche pas lors de l'utilisation de la sortie HDMI, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image s'affiche correctement. (La sortie sera rétablie à "480p".)	9 — — — — 9 —
La taille de l'image ne convient pas à l'écran.	● Modifier "Format d'écran" sous l'onglet "Vidéo". ● Changer le format sur le téléviseur lui-même. Si le téléviseur ne peut pas changer de format, changer "Aspect 4/3" dans le Menu Affichage. ● Modifier le réglage du zoom.	24 22 16
Le menu ne s'affiche pas correctement.	● Rétablir le taux d'agrandissement à "×1.00". ● Régler "Position sous-titres" dans le Menu Affichage à "0". ● Régler "Aspect 4/3" au Menu Affichage à "Normal".	16 22 22
La fonction de zoom automatique ne fonctionne pas adéquatement.	● Désactiver la fonction zoom du téléviseur. ● Utiliser les autres formats d'image préétablis ou procéder à un réglage manuel. ● Il se peut que le zoom ne fonctionne pas bien, surtout dans le cas de scènes sombres, ou qu'il ne fonctionne pas du tout selon le type de disque.	— 16 —

Vidéo progressive

Une image fantôme apparaît lorsque la vidéo progressive ou la sortie HDMI est activée.	● Ce problème est causé par la méthode d'édition ou le matériel enregistré sur le disque DVD-Vidéo; toutefois, la situation peut être corrigée en faisant appel à un signal de sortie entrelacé. Régler le "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image sur "480i". (Autrement, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée pour commuter au mode "480i".) ● Désactiver la connexion HDMI AV OUT et utiliser d'autres connexions vidéo, puis modifier le paramétrage dans l'ordre suivant: 1 Régler "Sortie vidéo" sous l'onglet "HDMI" sur "Non". 2 Régler "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image sur "480i". (Autrement, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée pour commuter au mode "480i".)	21 21, 24
Les images ne sont pas acheminées par la sortie progressive.	● Sélectionner "480p" dans le Menu Image comme "Mode sortie vidéo". ● La prise VIDEO OUT ou S-VIDEO OUT de l'appareil applique un signal entrelacé même si l'indication "PRG" est affichée.	21 9
Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.	● Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas lorsque la sortie HDMI ou progressive est utilisée.	—

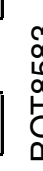
Écoute de la radio

Le son est distordu ou il y a présence de bruit. "ST" clignote ou demeure éteint.	● Modifier l'orientation de l'antenne FM ou AM. ● Utiliser une antenne extérieure.	— 27
Un battement est entendu.	● Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.	—
Un bruit de fond est entendu dans la bande AM.	● Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.	—

Fonctionnement du téléviseur

Impossible d'utiliser le téléviseur.	● Vérifier le code de télécommande du fabricant du téléviseur.	30

(Suite à la page suivante)



Affichages sur l'appareil

		Page
L'afficheur est sombre.	• Sélectionner "Clair" dans l'option "Variateur luminosité" de l'onglet "Autres".	24
"NOPLAY"	• Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible. • Un disque vierge a été inséré. • Le disque inséré n'a pas été finalisé.	12 — —
"NODISC"	• Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement. • Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement.	— 14
"F61"	• Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. Si le problème persiste, consulter un détaillant.	5, 8
"DVD U11"	• Le disque est peut être sale. L'essuyer.	12
"ERROR"	• L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.	—
"DVD H□□" □□ représente un nombre.	• Un problème est probablement survenu. Le nombre affiché à la droite de la lettre "H" est fonction de l'état de l'appareil. Couper puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. • Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.	— —
"W" clignote. (Avec l'accessoire sans fil en option)	• Il n'y a pas de liaison entre l'unité principale et l'accessoire sans fil. Vérifier que l'accessoire sans fil est branché dans une prise secteur. • S'assurer que l'émetteur numérique est inséré à fond dans sa fente sur l'unité principale.	— —
"D.MIX" clignote. DVD-A	• Le disque contient des signaux à canal simple ou à canaux multiples qui ne peuvent être parfaitement reproduits.	—
"U70-1"	• L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI.	—
"U70-□" □ représente un nombre. Le nombre qui suit "U70-" dépend de l'état de l'appareil.	• La connexion HDMI fonctionne anormalement. – L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI. – Le câble HDMI est trop long. – Le câble HDMI est endommagé.	 — — —

Affichages sur l'écran du téléviseur

"⃠"	• L'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.	—
"Affichage de groupe xx, contenu xx impossible"	• Les contenus sont incompatibles.	—
"Ce disque est codé pour une autre région. Il ne peut être lu."	• Le lecteur ne peut prendre en charge que des disques DVD-Vidéo dont le code régional est "1", "ALL" ou dont les codes multiples comprennent le code "1".	Couver-ture
"La bande son ne peut être acheminée depuis la prise de sortie HDMI à cause de la protection anti-piratage." DVD-A	• Dans le cas où l'équipement connecté ne peut prendre en charge le système de protection CPPM (➜ page 13, Glossaire), la bande son du DVD-Audio protégé par le système CPPM ne peut être acheminée depuis la prise de sortie HDMI AV OUT.	—
Aucun affichage à l'écran.	• Sélectionner "Oui" sous "Affichage à l'écran" sous l'onglet "Affichage".	24



Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace: Mode Dolby Digital

Canal avant	90 W par canal (4 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal ambiophonique	90 W par canal (4 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal central	320 W par canal (4 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	320 W par canal (4 Ω), 100 Hz, 10 % DHT
Puissance efficace totale en mode Dolby Digital	1000 W

Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

Canal avant	60 W par canal (4 Ω), 120 Hz–20 kHz, 1 % DHT
Canal ambiophonique	60 W par canal (4 Ω), 120 Hz–20 kHz, 1 % DHT
Canal central	250 W par canal (4 Ω), 120 Hz–20 kHz, 1 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	250 W par canal (4 Ω), 45 Hz–120 Hz, 1 % DHT
Puissance totale FTC en mode Dolby Digital	740 W

SECTION BLOC D'ACCORD FM/AM ET BORNES

Mémoire de présyntonisation	15 stations FM 15 stations AM/MW
Modulation de fréquence (FM)	
Plage de fréquences	87,9 à 107,9 MHz (par pas de 200 kHz) 87,5 à 108,0 MHz (par pas de 100 kHz)
Sensibilité	2,5 µV (IHF)
Rapport signal/bruit 26 dB	2,2 µV
Bornes d'antenne	75 Ω (asymétrique)
Modulation d'amplitude (AM/MW)	
Plage de fréquences	520 à 1710 kHz (par pas de 10 kHz)
Sensibilité AM, rapport signal/bruit 20 dB à 1000 kHz	560 µV/m
Prise de casque	
Borne	prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)
Port musical avant	
Sensibilité	100 mV, 4,7 kΩ
Borne (Entrée)	prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)

SECTION LECTEUR DE DISQUES

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

(1) DVD (DVD-Vidéo, DVD-Audio)
(2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG[※4, 5])
(3) DVD-R (DVD-Vidéo)
(4) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR)
(5) +R/+RW (Vidéo)
(6) CD, CD-R/RW [CD-DA, CD-Vidéo, SVCD[※1], MP3[※2, 5], WMA[※3, 5], JPEG[※4, 5], HighMAT niveau 2 (audio et image)]

※1 Conforme à la norme IEC62107
※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
※3 Windows Media Audio version 9.0 L3
Non compatible avec débit binaire multiple (MBR)
※4 Fichiers Exif Ver 2.1, système de base JPEG
Définition de l'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:2:2 ou 4:2:0). Des images extrêmement longues et minces pourraient ne pas s'afficher.
※5 Maximum total combiné de groupes et de fichiers audio et d'images: 4000 fichiers audio et d'images et 400 groupes.

Bloc de lecture	
Longueur d'onde (DVD/CD)	662/785 nm
Faisceau laser (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M
Sortie audio (disque)	
Nombre de canaux	5.1 canaux (avant gauche, avant droit, central, ambio. gauche, ambio. droit, extrêmes-graves)

SECTION VIDÉO

Système vidéo	NTSC
Sortie vidéo composite	
Niveau de sortie	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (1 jeu)
Sortie S-vidéo	
Niveau de sortie Y	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie C	NTSC; 0,286 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise S (1 jeu)
Sortie vidéo composant (480p/480i)	
Niveau de sortie Y	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P_B	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P_R	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge) (1 jeu)
Sortie HDMI AV	19 broches

(Suite à la page suivante)



SECTION ENCEINTES

Enceintes avant SB-FS740

Type	2 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 4 Ω
1. Graves	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
2. Aigus	6 cm ($2^{3}/_{8}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	90 W※ (max.)
Pression sonore de sortie	81 dB/W (1,0 m)
Fréquence de coupure	6 kHz
Gamme de fréquence	82 Hz à 41 kHz (−16 dB)
	95 Hz à 40 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	252 mm×1123 mm×234 mm
	($9^{29}/_{32}$ po×$44^{7}/_{32}$ po×$9^{7}/_{32}$ po)
Poids	3,7 kg (8,2 lb)

Enceintes ambiophoniques SB-FS741

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 4 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	90 W※ (max.)
Pression sonore de sortie	80 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	96 Hz à 25 kHz (−16 dB)
	120 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	92 mm×135 mm×95,4 mm
	($3^{5}/_{8}$ po×$5^{5}/_{16}$ po×$3^{3}/_{4}$ po)
Poids	0,75 kg (1,65 lb)

Enceinte centrale SB-PC740

Type	1 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 4 Ω
1. Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
2. Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	320 W※ (max.)
Pression sonore de sortie	84 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	105 Hz à 25 kHz (−16 dB)
	125 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	270 mm×92 mm×95,4 mm
	($10^{5}/_{8}$ po×$3^{5}/_{8}$ po×$3^{3}/_{4}$ po)
Poids	1,25 kg (2,75 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves SB-W740

Type	1 voie, 1 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 4 Ω
Graves	16 cm ($6^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	320 W※ (max.)
Pression sonore de sortie	80 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	32 Hz à 220 Hz (−16 dB)
	38 Hz à 180 Hz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	183 mm×396 mm×267 mm
	($7^{7}/_{32}$ po×$15^{19}/_{32}$ po×$10^{1}/_{2}$ po)
Poids	4 kg (8,8 lb)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	Unité principale 140 W
Dimensions (L×H×P)	430 mm×70 mm×439,2 mm
	($16^{15}/_{16}$ po×$2^{3}/_{4}$ po×$17^{19}/_{64}$ po)
Poids	Unité principale 5 kg (11,02 lb)
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C (+41 °F à +95 °F)
Hygrométrie	Humidité relative de 5 % à 90 % (sans condensation)

Consommation en mode attente	Environ 0,4 W

※ Spécification avec un amplificateur équipé d'un filtre passe-haut.

Nota

1. Sujet à changements sans préavis.
   Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Homologation:

DATE D'ACHAT ______________________

DÉTAILLANT ______________________

ADRESSE DU DÉTAILLANT ______________________

____

N° DE TÉLÉPHONE ______________________

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE ______ SC-HT740 ______

NUMÉRO DE SÉRIE ______________________

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic/Technics

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et DVD Panasonic	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**—Quatre-vingt-dix (90) jours**

Le service à domicile ne sera offert que dans les régions accessibles par routes et situées dans un rayon de 50 km d'un centre de service agréé Panasonic.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au:
N° de téléphone: (905) 624-5505
Ligne sans frais: 1-800-561-5505
N° de télécopieur: (905) 238-2360
Lien courriel: «Contactez-nous» à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :
Lien: «Centres de service» sous «support à la clientèle»

Centres de service Panasonic:

Richmond, Colombie-Britannique	Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way	5770 Ambler Dr.
Richmond, BC V6W 1K8	Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (604) 278-4211	Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (604) 278-5627	Téléc.: (905) 238-2418

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.



Protection de l'ouïe





Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Cet appareil incorpore une technologie anti-piratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Windows Media et le logotype Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.



HIGH M·A·T AUDIO·IMAGE

HighMAT™ et le logotype HighMAT sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.



, HDCD®, High Definition Compatible Digital® et Pacific Microsonics™ sont soit des marques déposées, soit des marques de commerce de Pacific Microsonics, Inc. aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.

Système HDCD fabriqué sous licence de Pacific Microsonics, Inc. Ce produit est couvert par les brevets suivants: États-Unis: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531; Australie: 669114. Autres brevets en instance.

HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.



MÉMORANDUM

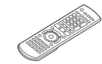


Accessoires



Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.
(Les numéros de modèles indiqués ici étaient à jour en décembre 2005. Ils pourraient être modifiés sans préavis.)
Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

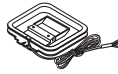
☐ **1 télécommande**
(EUR7662Y30)



☐ **2 piles**
pour la télécommande



☐ **1 antenne-cadre AM**
(N1DAAAA00002)



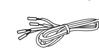
☐ **1 antenne FM intérieure**
(RSA0007-L)



☐ **1 câble vidéo**
(K2KA2BA00001)



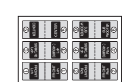
☐ **3 câbles d'enceinte**
1×câble court
(REEX0449B-1L)



2×câbles longs
(REEX0449E-1)



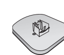
☐ **2 feuillets d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte**



☐ **2 supports**
(RYPX0128-S)



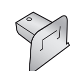
☐ **2 bases**
(RYPX0120-S)



☐ **8 vis**
(XSN5+12FJ)



☐ **2 plaques enjoliveuses**
(RGPX0239-K)



☐ **1 cordon d'alimentation**
(K2CB2CB00018)



S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès. La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ. LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	– ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。 GB7241. 1-2001/3B 类 RQLXS0075

(Intérieur de l'appareil)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf

Imprimé en Malaisie

RQT8583-C
F1205UM0